

ДОГОВОР

№ 140000117

Днес, 13.11.2014 год., в гр. Козлодуй между:

"АЕЦ Козлодуй" ЕАД, гр. Козлодуй, вписано в търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 106513772, представлявано от Димитър Костадинов Ангелов – Изпълнителен Директор, наричано по-нататък в Договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна,

и

"Лирекс БГ" ООД, гр. София, вписано в търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК121057952, представлявано от Димитринка Иванова Илиева – Управител наричано по-нататък в Договора **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна и на основание чл. 41 и следващите от Закона за обществените поръчки и във връзка с Решение № АД-2974/14.10.2014г. на Изпълнителния директор на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД за класиране на сфергата и определяне на изпълнител на обществената поръчка с предмет: "Доставка на оборудване за административна компютърна мрежа на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД" се сключи настоящият Договор за следното:

1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага и заплаща, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да извърши доставка на оборудване за административна компютърна мрежа на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД по обособени позиции, №1 "Доставка на активни устройства и компоненти за разширяване и модернизация на информационната система – Сегментиране на локална компютърна мрежа на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД", №3 "Доставка на активни устройства и компоненти за разширяване и модернизация на информационната система – Изграждане на hot standby рутиниране", №4 "Доставка на активни устройства и компоненти за разширение и модернизация на информационната система - изграждане на мрежа от устройства за съхранение на данни", наричани за краткост "стока", в обем, номенклатура, технически данни и единични цени, съгласно Приложение №2 - Техническа спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, Приложение № 3 - Техническа спецификация на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и Приложение № 4 – Предлагана цена – неразделна част от настоящия договор.

2. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

2.1. Цената на настоящия договор е в размер на 227 515,00лв. (словом: двеста двадесет и седем хиляди петстотин и петнадесет лева) без ДДС при условие на доставка DDP АЕЦ Козлодуй, съгласно INCOTERMS 2010.

2.2. Цената е окончателна и валидна до пълното изпълнение на договора.

2.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща цената по т. 2.1. чрез банков превод в срок до 30 календарни дни от приемане на доставката, срещу представени оригинална фактура, приемно-предавателен протокол и протокол за извършен входящ контрол без забележки.

2.4. Плащанията по настоящия договор ще бъдат извършвани чрез банков превод в полза на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по следните банкови реквизити:

Банка: Алинц Банк България АД;

Банкова сметка: BG46BUIN95611010007719; Банков код: BUINBGSF

3. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

3.1. Доставката на стоките по настоящия договор ще бъде извършена в срока, посочен в Приложение № 2 - Техническа спецификация за съответната обособена позиция, считано от датата на подписване на договора.

3.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право на предсрочно изпълнение на предмета на договора, при което стойността му ще остане непроменена.

4. ПРЕДАВАНЕ НА СТОКАТА. ПРЕМИНАВАНЕ НА СОБСТВЕНОСТТА И РИСКА. ТРАНСПОРТИРАНЕ.

4.1. При предаване на стоката страните подписват приемно - предавателен протокол, който ги обвързва относно факта на предаването.

4.2. Собствеността и рискът от погиването и повреждането на стоката преминават върху **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в момента на подписването на протокол за входящ контрол без забележки.

4.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** транспортира стоката до склад "АЕЦ Козлодуй" ЕАД на свои разноски и риск.

4.4. Известие за готовност за експедиране трябва да бъде изпратено до "АЕЦ Козлодуй" ЕАД на факс 0973/7-20-47 или e-mail: commercial@npp.bg, най-малко 3 (три) работни дни преди датата на експедиция на стоката.

4.5. Съпроводителната документация на експедираната стока трябва да съдържа :

Декларация/ Сертификат за произход 1 екз;

Декларация/Сертификат за съответствие 1 екз;

Документ удостоверяващ начина на изпълнение на задълженията по чл. 14

и чл. 59 от Закона за управление на отпадъците, за лицата пускащи на

пазара стоки и материали, след употребата на които се образуват масово

разпространени отпадъци 1 екз.

Други документи, посочени в Приложение №2-Техническа спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

4.6. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да представи съпроводителната документация на стоката на български език или с превод на български език.

4.7. За дата на доставка се счита датата на подписване на приемно-предавателния протокол, а за дата на приемане на доставката от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се счита датата на подписан протокол за входящ контрол без забележки.

5. КАЧЕСТВО, ГАРАНЦИИ И РЕКЛАМАЦИИ

5.1. Стоките, предмет на настоящия договор, ще бъдат доставени с качество, отговарящо на стандартите, приложимите нормативни документи и условията на настоящия договор, и потвърдено със сертификата за съответствие.

5.2. На стоката, предмет на настоящия договор, ще бъде извършен общ входящ контрол от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в присъствието на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или упълномощено от него лице, при който се проверяват комплектността на стоката и наличието на всички необходими документи. При констатиране на видими дефекти или несъответствия на стоката с приложените документи, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не приема стоката. В случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не осигури свой представител при провеждането на входящия контрол, се счита че същият приема всички констатации вписани в протокола от представителите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

5.3. За стоките, предмет на настоящия договор, се установява гаранционен срок съобразно описаното в Приложение №3 – Техническа спецификация на Изпълнителя.

5.4. Ако в рамките на гаранционния срок се установят дефекти, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** ги отстранява със свои сили и за своя сметка. Отстраняването на дефектите трябва да се извърши в срока посочен в Приложение №3 – Техническа спецификация на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** от датата на писмената reklamacия на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

5.5. Ако се установи, че дефектът не може да бъде отстранен, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** доставя нови стоки за своя сметка в срока посочен в Приложение №3 – Техническа спецификация на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. Върху новодоставената стока се установява нов гаранционен срок, равен на този от т.5.3.

5.6. Рекламации за появили се дефекти трябва да се извършат не по-късно от 30 /тридесет/ дни от датата на изтичане на гаранционния срок /т. 5.3./.

5.7. Рекламациите се оформят в писмен вид и трябва да съдържат описание на появилия се дефект, както и всички изисквания на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, след удовлетворяване на които reklamacията се счита за уредена.

А

2 А

6. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

- 6.1. Договорът влиза в сила от момента на двустранното му подписване.
- 6.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не следва да представя гаранция за изпълнение, съгласно раздел 2 на Приложение № 1 – Общи условия на договора
- 6.3. Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:
Приложение № 1 - Общи условия на договора;
Приложение №2 - Техническа спецификация на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
Приложение № 3 - Техническа спецификация на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
Приложение № 4 - Предлагана цена;
- 6.4. Отговорни лица по изпълнението на настоящия договор от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ са:
6.4.1. Владимир Симеонов – Р-л сектор "Информационни системи", П-Е-ИСИКТ-ИС тел. 0973/3272;
6.4.2. Стелян Стефанов - Ръководител сектор "Инвестиционни доставки", РИМ-И-ОА-ИД, тел.0973/72694;
- 6.5. Отговорно лице по изпълнението на настоящия договор от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ е Явор Петров- Ръководител звено АМ, корпоративен сектор, тел.: 02/9691691;
- 6.5. Настоящият договор е подписан в два еднообразни екземпляра - по един за всяка от страните.

7. ЮРИДИЧЕСКИ АДРЕСИ

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

"Лирекс БГ" ООД
гр София
жк МЛАДОСТ бл.54А вх.1, партер
тел/факс: 02/9691691, 02/9743095
E-mail: office@lirex.bg
ЕИК 121057952
ИН по ЗДДС: BG121057952

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

УПРАВИТЕЛ
ДИМИТРИНКА ИЛИЕВА

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

"АЕЦ Козлодуй" ЕАД
3321 Козлодуй
БЪЛГАРИЯ
тел/факс: 0973/73530; 0973/76027
E-mail: comptre@aez.com
ЕИК: 106513772
ИН по ЗДДС: BG 106513772

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР
ДИМИТЪР АНДРЕЕВ

Съгласували:

и.д. Зам. Изпълнителен Директор
03 . 11 . 2014г. /Иван Андреев/

Директор "П":
31 . 10 . 2014г. /Е. Едрев/

Директор "И и Ф":
30 . 10 . 2014г. /С. Пенкова/

Р-л Управление "Правно":
____ . ____ . 2014 г. /Ия. Карамфилова/

Р-л Управление "Търговско":
30 . 10 . 2014г. /Кр. Каменова/

Р-л сектор "ИС ", П-Е-ИСИКТ-ИС:
28 . 10 . 2014г. /В. Симеонов/

Р-л с-р "ИД", РИМ-И-ОА-ИД:
27 . 10 . 2014г. /Ст. Стефанов/

Гл. юрисконсулт "ДПДС", У "Правно":
27 . 10 . 2014г. /В. Гетов/

Н-к отдел "ОП", Управление "Т":
23 . 10 . 2014г. /С. Брешкова/

Изготвил, специалист "ОП":
26 . 10 . 2014г. /М. Георгиев/

ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА

1.	РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР.....	2
2.	ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ.....	2
3.	ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА	2
4.	ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ	2
5.	ОБЕДИНЕНИЯ.....	3
6.	ДАНЪЦИ И ТАКСИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ.....	3
7.	ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА	3
8.	УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО.....	4
9.	ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА....	4
10.	ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА.....	4
11.	БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВΟΣЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД.....	5
12.	ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ	7
13.	ОДИТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ	7
14.	ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА	7
15.	СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ	8
16.	НЕУСТОЙКИ	8
17.	ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА	8
18.	НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА	9
19.	РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ.....	9
20.	ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ	9
21.	ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.....	9
22.	КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ	9
23.	ЕЗИК НА ДОГОВОРА	10
24.	ПРОМЕНИ В ДОГОВОРА	10

1. РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР

1.1. Общите условия към договора се прилагат за всички договори сключвани от "АЕЦ Козлодуй" ЕАД като **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**.

1.2. Общите условия са неразделна част от договора и не могат да се разглеждат самостоятелно.

1.3. Клаузите, съдържащи се в общите условия по договора, които нямат отношение към предмета на основния договор се считат за неприложими.

1.4. Редът за работата на външни организации на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД е съгласно действащата писмена инструкция ДБК.КД.ИН.028 "Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор".

2. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

2.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да представи при подписване на договора гаранция за изпълнение на договора в размер на 5 % (пет процента) от стойността му - парична сума или неотменима, безусловно платима банкова гаранция със срок на валидност 30 дни по-дълъг от този на договора, която се освобождава не по-късно от 15 работни дни след ефективно изпълнение на предмета на договора, за което **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изпраща писмо до **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с актуални банкови реквизити.

2.2. Когато предметът на договора се изпълнява на етапи, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** включва в специфичните условия клауза за частично освобождаване на гаранцията на изпълнената част от предмета на обществената поръчка.

2.3. Гаранцията за изпълнение се задържа от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при неизпълнение на задълженията, поети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по този договор.

2.4. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихви за периода през който средствата по т. 2.1. от договора законно са престояли при него.

3. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА

3.1. Правата и задълженията на страните са регламентирани в договора.

3.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да прехвърля своите задължения по договора или част от тях на трета страна.

4. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ

4.1. При участие на подизпълнители при изпълнението на предмета на договора, то за тях са валидни всички приложими разпоредби на Закона за обществените поръчки.

4.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е изцяло и единствено отговорен пред **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за изпълнението на договора, включително и за действията на подизпълнителите. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** отговаря за действията на подизпълнителите като за свои действия.

4.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за контрол на качеството на работата и спазване на изискванията за безопасна работа на персонала на подизпълнителите си.

4.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да определи компетентни длъжностни лица, които да извършват контрол на работата на подизпълнителите.

4.5. Всички условия към изпълнение на договора определени към **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** важат в пълна сила за неговите подизпълнители. Отговорност за осигуряване на това условие от договора носи **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

4.6. Комуникацията между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и Подизпълнителите по договора се осъществява само чрез **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

4.7. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да прави инспекции и проверки на работата на площадката и одити на подизпълнители, по реда по който същите се извършват за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

5. ОБЕДИНЕНИЯ

5.1. В случаите, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е обединение, всички участници са солидарно отговорни за изпълнението на задълженията по договора.

5.2. Всяко изменение в структурата и участниците в обединението ще се счита за неизпълнение на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

6. ДАНЪЦИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ

6.1. Данък удържан при източника

6.1.1. Ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е чуждестранно юридическо лице, доходи, които **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** реализира по Договора, могат да подлежат на облагане с данък при източника, когато за тях са приложими съответните разпоредби от българското данъчно законодателство. В такъв случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е задължен да начисли и удържи данъка, да го декларира и внесе от името и за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

6.1.2. При възникване на данъчното задължение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за доход, свързан с плащане по Договора, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще удържи от плащането данъка при източника, изчислен с данъчна основа и данъчна ставка, както са определени в приложимия закон, и ще го внесе в съответната териториална дирекция на Националната агенция за приходите (ТД на НАП) в законовия срок, освен ако за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** има становище на орган по приходите за наличие на основания за прилагане на СИДДО и той се освобождава от облагане на дохода. Такова удържане и внасяне на данък при източника от плащане по Договора не се счита за неизпълнение на задължението на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да плати договорена цена по условията на Договора.

6.1.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да получи от ТД на НАП удостоверение за внесения данък при източника по подадено от него искане. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съдейства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с осигуряване на необходими документи, прилагани към искането, когато са налични при него.

6.2. Прилагане на СИДДО

6.2.1. Когато между Република България и страната на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** има влязла в сила Спогодба за избягване на двойното данъчно облагане (СИДДО), която предвижда данъчно облекчение за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при облагане на неговия доход в Република България, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да поиска прилагането на СИДДО, като след възникване на данъчното задължение за дохода удостовери основанията за това пред органа по приходите. В такъв случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съдейства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с осигуряване на необходими документи, прилагани към искането за прилагане на СИДДО, когато са налични при него или в правомощията му да ги издаде.

7. ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА

7.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да представи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** необходимите входни данни за изпълнение на дейностите по договора.

7.2. Входни данни могат да бъдат съществуващи документи и данни в "АЕЦ Козлодуй" и се предават във вида, в който са налични.

7.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да предава необходимите входни данни на хартиен и електронен носител.

7.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право, без предварителното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, да използва документ или информация за цели различни от изпълнението на договора за срока на действие на този договор и до 5 (пет) години след приключването му.

7.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да не предоставя на трети физически или юридически лица информацията по т.7.4.

8. УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО

8.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да изпълни възложената му дейност в съответствие с изискванията на собствената си система по качество с отчитане изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

8.2. Ако в Техническото задание се изисква Програма за осигуряване на качеството (План по качеството) за изпълнение на дейността по договора и/или План за контрол на качеството, в срок от 20 работни дни след сключването на договора **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** разработва, изискваните документи по указания на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

8.3. Всички документи, собственост на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, които са цитирани в Програмата или за осигуряване на качеството (Плана по качеството), могат да бъдат изисквани при необходимост от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за преглед и оценка, с оглед идентифициране на методиката и/или технологията, по която ще се извършват дейности.

8.4. Несъответствията по доставките и дейностите, предмет на договора се регистрират, идентифицират и управляват по реда за контрол на несъответствията, определен от "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

8.5. Програмите за осигуряване на качеството (Планове по качеството) и Планове за контрол на качеството се изготвят, съгласуват от упълномощен персонал на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, утвърждават и разпространяват преди стартиране на дейностите, включени в тях.

8.6. Програмата за осигуряване на качеството (Плана по качеството) на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** става неразделна част от договора.

9. ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА

9.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури достъп на персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при изпълнението на задълженията им по настоящия договор, съгласно Инструкцията за пропускателен режим в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД № УС.ФЗ.ИН 015.

9.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да изготви и предаде на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимата документация за достъп на персонала по изпълнение на договора до защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, съгласно ДБК.КД.ИН.028.

9.3. При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

9.4. Когато за изпълнение на задълженията по този договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** ще използва транспортни средства, той се задължава при въвеждането им в защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД да представя Протокол за извършена проверка на конкретното МПС, с изричен запис в него, че то няма да бъде пряко или косвено източник на неправомерни действия, съгласно Наредба за осигуряване на физическата защита на ядрените съоръжения, ядрения материал и радиоактивните вещества, Приета с ПМС № 224 от 25.08.2004 г., обн., ДВ, бр. 77 от 3.09.2004 г.

9.5. Протокол за извършената проверка се оформя за всяко МПС, при всеки отделен случай и се подписва от Ръководителя или упълномощено за това длъжностно лице на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и водача на транспортното средство.

9.6. При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на транспортните средства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

9.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи преминаване проверка за надеждност на персонала, който ще работи на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, съгласно чл. чл.40, т.2 от Правилника за прилагане на Закона за Държавна агенция "Национална сигурност".

10. ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА

10.1. За договори, които включват дейности, доставки или услуги, които имат отношение към ядрената безопасност, радиационната защита, аварийната готовност и/или физическата защита, се изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да представи необходимите документи за проверка от Дирекция "Б и К" на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД в обем и срок, съгласно ДБК.КД.ИН.028.

10.2. Договори, които имат отношение към ядрената безопасност, радиационната защита, аварийната готовност и/или физическата защита влизат в сила от момента на двустранното им подписване, а изпълнението на предмета на договора започва от датата на утвърждаване на Протокол за проверка на документите от Дирекция "Б и К" на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД. Сроковете, определени в договора, започват да се отчитат от датата на уведомяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за утвърдения протокол за проверка на документите.

10.3. В случаите, когато дейността, предмет на конкретен договор с външна организация е свързана с реализацията на техническо решение, за което се изисква разрешение съгласно ЗБИЯЕ, изпълнението на дейностите по договора започва след издаване на разрешение за техническото решение от АЯР. В случай, че АЯР изиска допълнителни документи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да ги представи в посочените срокове.

10.4. Дейностите по оборудване, имащо отношение към безопасността се извършват спрямо писмени процедури, технологии и методологии.

10.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи запознаване на персонала, който ще работи на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, с общите изисквания за действия при авария в АЕЦ, да спазва процедурите при ликвидация на авария.

10.6. Персоналът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, които изпълняват дейности в зоните със строг режим на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД са длъжни да спазват изискванията на:

- "Инструкция за радиационна защита в АЕЦ Козлодуй ЕАД, ЕП-2", идент. № 30.ОБ.00.РБ.01;

- "Инструкция по радиационна защита в ХОГ на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД", идент. № ХОГ.ИРЗ.01;

- "Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор", идент. № ДБК.КД.ИН.028.

10.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за безопасността на труда и дозовото натоварване на персонала, който командирова за работа в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД за изпълнение на дейността по договора.

10.8. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** определя отговорно лице по радиационна защита в организацията със заповед.

10.9. При необходимост от извършване на дейности в зона строг режим (ЗСР) задължително се извършва измерване на целотелесната активност на персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, включително за лица работещи по граждански договор и представители на чуждестранни организации, преди започване и след завършване на работата по съответния договор на ВО.

10.10. За работа в ЗСР, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** осигурява на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за своя сметка специално работно облекло, лични предпазни средства, дозиметричен контрол и др. съгласно изискванията на Наредба № 32 от 07.11.2005 г. за условията и реда за извършване на дозиметричен контрол на лицата, работещи с източници на йонизиращи лъчения.

10.11. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** информира периодично **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за полученото дозово натоварване на персонала, съгл. чл. 122 ал. 3 на Наредба за радиационна защита при дейности с източници на йонизиращи лъчения. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя данни за дозовото натоварване на персонала си преди първоначалното допускане до работа.

11. БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВΟΣЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД

11.1. От гледна точка на техническата безопасност, командированият персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, условно се приравнява (с изключение на правото за издаване на наряди и допускане до работа) към персонала на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и е длъжен да спазва изискванията на:

- „Правилник за безопасност при работа в неелектрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по топлопреносни мрежи и хидротехнически съоръжения”

- „Правилник за безопасност и здраве при работа в електрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по електрически мрежи”

11.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** определя отговорно лице по безопасност на труда в организацията със заповед.

11.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури фронт за работа съобразно съответните условия за непрекъснат или спрян производствен процес, като обезопаси съоръженията съгласно действащите правилници в АЕЦ и открие наряди за допуск до работа.

11.4. Издаването на наряди за работа, допускане до работа, контрол на дейността на ВО, относно изискванията на техническата документация, закриване на нарядите и приемане на работното място, контрола и отчитане на дозовото натоварване на персонала и др. се извършват според определения ред в съответното структурно звено, по чието оборудване/на чиято територия се работи.

11.5. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури инструктиране на външния персонал, според изискванията на НАРЕДБА № РД-07-2 от 16.12.2009г. за условията и реда за провеждането на периодично обучение и инструктаж на работниците и служителите по правилата за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд по цитираните в т.11.1 Правилници и в съответствие с мястото и конкретните условия на работа, която групата или част от нея ще извършва.

11.6. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи обучение и изпити на персонала, който ще работи на площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, по “Въведение в АЕЦ” и “Радиационна защита” в УТЦ на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД и съгласно НАРЕДБА за условията и реда за придобиване на професионална квалификация и за реда за издаване на лицензии за специализирано обучение и на удостоверения за правоспособност за използване на ядрената енергия.

11.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва всички ограничения и забрани, за изпращане и допускане до работа на лица и бригади, които са предвидени в правилниците по безопасност на труда. Да извърши правилен подбор при съставяне списъка на ръководния и изпълнителски персонал, който ще изпълнява работата по сключения договор, по отношение на професионална квалификация и тази по безопасността на труда.

11.8. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да определи длъжностното лице (или лица), които да приемат външния персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, да изискат и извършат проверка на всички предвидени в правилниците документи, включително и удостоверенията за притежаване квалификационна група по безопасност на труда.

11.9. Отговорният ръководител и (или) изпълнителят на работа приемат всяко работно място от допускащия, като проверяват изпълнението на техническите мероприятия за обезопасяване, както и тяхната дейност.

11.10. Ръководителите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** постоянно упражняват контрол за спазване на правилниците по безопасност на труда от членовете на групата и да предприемат мерки за отстраняване на нарушенията.

11.11. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за предприетите мерки по дадени от него предложения-искания за санкциониране на лица, допуснали нарушения по изискванията на безопасността на труда.

11.12. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълнява писмените разпореждания на упълномощените длъжностни лица от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при констатирани нарушения на технологичната дисциплина и правилата за безопасна работа.

11.13. В случай на трудова злополука с лице наето от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, ръководителят на групата уведомява ръководството на фирмата – **ИЗПЪЛНИТЕЛ** и сектор “Техническа безопасност” на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, след което предприема мерки и оказва съдействие на компетентните органи, за изясняване на обстоятелствата и причините за злополуката.

11.14. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва действащите в АЕЦ нормативни документи и правилници по отношение на ЗБУТ, ПАБ съгласно действащите норми за ремонти и СМР.

11.15. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва законовите изисквания за опазване на околната среда по време на строителството и след приключването му, в гаранционния срок.

11.16. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява здравословни и безопасни условия на труд, съгласно изискванията на нормативните документи по охрана на труда.

M

A

11.17. При необходимост **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** организира изпълнението на ремонтните дейности при непрекъснат режим на работа, с цел спазване срока на ремонта на съответния блок или друга технологична необходимост.

11.18. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява спазване на Наредба № 2 от 22.03.2004 г. за минималните изисквания за здравословни и безопасни условия на труд при извършване на строителни и монтажни работи на територията на обектите на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

11.19. Всички санкции, наложени от компетентните органи за нарушенията или за щети нанесени от лица, наети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** (включително подизпълнителите му) са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

12. ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ

12.1. При изпълнение на огневи работи Ръководителят и персонала на ВО изпълняващ дейности по договор с "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, е задължен да спазва изискванията на нормативно-техническите документи по пожарна безопасност:

- Наредба № Из-2377 от 15.09.2011 г. за правилата и нормите за пожарна безопасност при експлоатация на обектите;

- Правила за пожарна и аварийна безопасност в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, идент.№ ДОД.ПБ.ПБ.307;

12.2. При изпълнение на огневи работи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** подготвя Списък на лицата, имащи право да бъдат ръководители на огневи работи.

13. ОДИТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ

13.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** поема ангажимент да допусне и окаже съдействие на упълномощени представители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за извършване на одит по качеството по реда на утвърдени правила на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Иницирането на одит може да стане по желание на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и писмено известяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

13.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** носи отговорност за неразпространение на информацията, станала достъпна по време на извършване на одита.

13.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да осъществява контрол по изпълнението на този договор, стига да не възпрепятства работата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и да не нарушава оперативната му самостоятелност.

13.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави достъп до строителни и монтажни площадки, документация и персонал на лицата, упълномощени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да изпълняват контрол и инспекции.

13.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да позволи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или на посочено от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** лице, да прави проверки на отчетната документация, съставена при изпълнение на договора, включително и да се правят копия на документите.

14. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

14.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да спазва изискванията за опазване на околната среда по време на изпълнението на предмета на договора и след приключването му, съобразно Закона за управление на отпадъците.

14.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да извози отпадъците от площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и да осигури тяхното депониране при спазване на изискванията на националното законодателство и вътрешните изисквания на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

14.3. При изпълнение на дейности, които засягат зелените площи и/или дълготрайната растителност на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен за своя сметка да възстанови тревните площи и насажденията, съгласувано със съответните отговорни звена на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

15. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

15.1. Когато по обективни причини от производствен или друг характер, произтичащи от естеството и спецификата на основния предмет на дейност на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, той не е в състояние да осигури условия за изпълнение на предмета договора, изпълнението спира до отпадане на съответните причини за това, като **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да удължи срока на договора с периода на забавата.

16. НЕУСТОЙКИ

16.1. В случай на неспазване на сроковете по раздел 3 от основния договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи неустойка в размер на 0.5% (половин процент) върху стойността на забавеното изпълнение за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет процента) от стойността на договора.

16.2. В случай на забавено плащане по раздел 2 от основния договор **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща неустойка в размер на 0.5% (половин процент) върху стойността на забавеното плащане за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет процента) от стойността на дължимото плащане.

16.3. При виновно неизпълнение на задълженията по договора, с изключение на случаите по т.16.1. и 16.2, неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 10% (десет) върху стойността на договора.

16.4. За действително претърпени вреди в размер по-голям от размера на уговорените неустойки, заинтересованата страна може да търси обезщетение в пълен размер по общия гражданскоправен ред.

16.5. За всяко констатирано от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** нарушение на разпоредбите на раздел 11 и 12 от Общите условия на договора, както и на инструкции, правилници, получен инструктаж за работа в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и поддържане на чистотата на работната площадка от страна на наети лица от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, последният заплаща на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 200 лв за всяко лице, извършило нарушението. Неустойките се налагат при наличие на протокол от звено "Контрол на производствената дейност" или от длъжностните лица на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, допускащи до работа.

16.6. При три или повече нарушения по т. 16.5, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да наложи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** санкция, в размер на 5 % (пет процента) от стойността на договора.

17. ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА

17.1. Двете страни имат право да прекратят договора по взаимно съгласие изразено в двустранен протокол.

17.2. Всяка от страните може да поиска прекратяване на договора с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие, отправено до другата страна.

17.3. Договорът може да бъде прекратен по искане на всяка от двете страни при настъпване на обстоятелства по Раздел 18 от общите условия на договора. В този случай страните подписват двустранен протокол за оформяне на отношенията между тях.

17.4. Договорът може да бъде развален чрез 15 (петнадесет) дневно писмено предизвестие от изправната страна до неизправната в случай на неизпълнение на поетите с договора задължения.

17.5. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да прекрати договора, ако в резултат на непредвидени обстоятелства, не е в състояние да изпълни своите задължения. В тези случаи **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** действително изпълнените и приети дейности по договора, без да дължи обезщетение за претърпени вреди и /или пропуснати ползи.

17.6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да развали договора и да поиска заплащане на неустойка по т.16.1, но не повече от сумата определена в раздел 2 на договора, в случай че

ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не започне работа по договора повече от 30 дни след датата за начало на изпълнението.

17.7. При отказ за издаване на протокол за проверка на документите от Дирекция "Б и К" двете страни не си дължат обезщетения и неустойки и договора се прекратява.

18. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

18.1. В случай, че някоя от страните не може да изпълни задълженията си по този договор поради непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер възникнало след сключване на договора, което пречатства неговото изпълнение, тя е длъжна в 3-дневен срок писмено да уведоми другата страна за това. Това събитие следва да бъде потвърдено от БТПП, в противен случай страната не може да се позове на непреодолима сила.

18.2. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения се спира и срокът на договора се удължава с времето, през което е била налице непреодолимата сила.

18.3. Когато непреодолимата сила продължи повече от 30 (тридесет) дни, всяка от страните може да поиска договора да бъде прекратен.

19. РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ

19.1. Всички спорни въпроси, произлизащи от настоящия договор или при изпълнението му, ще се решават чрез преговори между двете страни. В случай, че спорните въпроси не могат да бъдат решени чрез преговори, същите ще бъдат решавани съгласно Българското законодателство (ЗОП, ЗЗД, ТЗ, ГПК и др.)

19.2. В случай на спор между страните при тълкуването на настоящия договор, трябва да се спазва следния ред на приоритет на документите:

- Договорът, подписан от страните;
- Общи условия на договора;
- Техническа оферта на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**
- Техническо задание /техническа спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;
- Предлагана цена;

20. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

20.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и организира работата по договора от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

20.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се уведомява писмено за предприетата промяна.

21. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

21.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и организира работата по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ**.

21.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се уведомява писмено за предприетата промяна.

22. КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ

22.1. Комуникацията между страните се води само между определените отговорни лица чрез референта по договора. Когато дадено съобщение трябва да достигне до друго лице, участващо в изпълнението от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, това се осъществява чрез отговорните лица по договора.

22.2. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на договора и разменяни между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** са валидни, когато са изпратени в писмена форма – лично, чрез електронна поща, телефакс или куриер, срещу потвърждение от приемащата страна.

22.3. Валидните адреси, факс номера и електронна поща на страните се посочват в договора. В случай, че това не е посочено в договора, за валидни адрес и факс номер на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се считат, посочените в документацията за участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка, а на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – посочените в неговата оферта.

22.4. Между страните се допуска неформална комуникация по телефона с оглед улесняване на работата. Неформалната комуникация няма юридическа стойност и не се счита за официално приета.

22.5. Комуникацията с чуждестранни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се осъществява на български език. Осигуряването на превод на документите на български език е за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

22.6. Всяка от страните има право да изиска първоначална среща при стартиране на договора с цел уточняване на изискванията към изпълнение на договора, целите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, критериите за оценка на изпълнението на договора и планиране, изпълнение и производство, които трябва да извърши **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

22.7. Когато в хода на изпълнение на работата по договора възникнат обстоятелства, изискващи съставянето на двустранно подписан констативен протокол, заинтересованата страна отправя до другата мотивирана покана с обозначено място, дата и час на срещата. Уведомената страна е длъжна да отговори в три дневен срок след уведомяването (за дата на уведомяването се счита датата на входящия номер).

23. ЕЗИК НА ДОГОВОРА

23.1. Договорът с местни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се съставя и подписва на български език в 2 еднообразни екземпляра.

23.2. С чуждестранни изпълнители, договора се подписва на български език и на друг език, ако това е упоменато в договора, по два еднообразни екземпляра на всеки от езиците. При противоречие на текстовете на различните езици, валиден е българският текст, освен ако не е определено друго в договора.

24. ПРОМЕНИ В ДОГОВОРА

24.1. Страните по договор за обществена поръчка могат да го променят или допълват само в предвидените в Закона за обществените поръчки случаи.

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

“Лирекс БГ” ООД

гр София

жк МЛАДОСТ бл.54А вх.1, партер

тел/факс: 02/9691691, 02/9743095

E-mail: office@lirex.bg

ЕИК 121057952

ИН по ЗДДС: BG121057952

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

УПРАВИТЕЛ

ДИМИТРИНКА ИЛИЕВА



ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

“АЕЦ Козлодуй” ЕАД

3321 Козлодуй

БЪЛГАРИЯ

тел/факс: 0973/73530; 0973/76027

E-mail: commercial@npp.bg

ЕИК: 106513772

ИН по ЗДДС: BG106513772

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ИЗПЪЛНИТЕЛ ДИРЕКТОР

ДИМИТЪР АНИ ЕЛОВ



Пълно описание на предмета на поръчката

Относно: открита процедура с предмет "Доставка на оборудване за административна компютърна мрежа на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД"

Предметът на настоящата поръчка е специфициран в приложените към документацията за участие Технически спецификации, за съответните обособени позиции:

Обособена позиция №1 - Техническа спецификация № 14.ИСКТ.ТСП.103;

Обособена позиция №2 - Техническа спецификация № 14.ИСКТ.ТСП.104;

Обособена позиция №3 - Техническа спецификация № 14.ИСКТ.ТСП.105;

Обособена позиция №4 - Техническа спецификация № 14.ИСКТ.ТСП.106

“АЕЦ КОЗЛОДУЙ” ЕАД – гр. Козлодуй

Блок: ОСО

УТВЪРЖДАВАМ

Система: Информационна система

Р-л Управление “Е”

Подразделение: „АЕЦ Козлодуй” ЕАД

/ЦАНКО БАЧИЙСКИ/

28 04 2014 г.

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

№14.УСКТ ТСП.103

за доставка на

Активни устройства и компоненти за разширение и модернизация на Информационната система - Сегментране на локална компютърна мрежа на АЕЦ

1. Описание на доставката

1.1. Описание на доставяните продукти

Компоненти и активни устройства за оптимизация на пропускателната способност и повишаване надежността на мрежовата инфраструктура на информационната система на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД чрез разделянето ѝ на сегменти и оптимизиране на трафика по опорните оптични трасета, като се запазят отделните виртуални мрежи за самостоятелни системи, използващи локалната мрежа на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД. Активните устройства се вграждат в съществуващата мрежова инфраструктура на ИС на АЕЦ, изградена на базата на комутатори и маршрутизатори на фирмата Cisco.

1.2. Обхват на доставката

Продуктов номер	Описание	Брой
WS-C3560X-24T-E	Catalyst 3560X 24 Port Data IP Services	8
WS-C3750X-12S-E	Catalyst 3750X 12 Port GE SFP IP Services	1
C3KX-NM-1G	Catalyst 3K-X 1G Network Module	8
C3KX-PWR-350WAC/2	Catalyst 3K-X 350W AC Secondary Power Supply	9
GLC-LH-SMD	1000BASE-LX/LH SFP transceiver module MMF/SMF 1310nm DOM	16
C3KX-FAN-23CFM	Catalyst 3K-X Fan Module Spare	9
	1 year support 8x5xNBD for Catalyst 3560X 24 Port Data IP Services	8
	1 year support 8x5xNBD for Catalyst 3750X 12 Port GE SFP IP Services	1

1.3. Други изисквания

Изделията да са окомплектовани само с оригинални (от същия производител) модули, аксесоари или опции. Да се посочат партидните им номера, на вложените в тях оригинални елементи и аксесоари за доокомплектоване, включително и оригиналната гаранция.

Всички лицензи, ако има такива да са на името на:

„АЕЦ Козлодуй“ ЕАД.

или при изписване на латиница:

Kozloduy NPP Plc.

Изисквания за създаване на регистрация (account), ползване на готова такава, указване на лице за контакт или предоставяне на други данни, ако има такива, се съгласуват от Н-к отдел ИСиКТ.

2. Основни характеристики на оборудването и материалите

2.1. Класификация на оборудването

Към заявеното оборудване няма специални изисквания и не се класифицира по сеизмоустойчивост.

2.2. Квалификация на оборудването

Заявеното оборудване няма отношение към безопасността. Няма специални изисквания по отношение на радиация, пожар, корозия, взрив и т.н.

2.3. Нормативно-технически документи

Предлаганото оборудване трябва да съответства на съществените изисквания по отношение на генерираните електромагнитни смущения на Наредбата за съществените изисквания и оценяване съответствието за електромагнитна съвместимост - изпълнявайки приложимите изисквания на БДС EN 55022, както и да съответства на Наредбата за съществените изисквания и оценяване на съответствието на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението, изпълнявайки всички приложими изисквания на БДС EN 60950.

2.4. Изисквания към срок на годност и жизнен цикъл

Заявените оборудване и материали трябва да имат дата на производство не по-стара от 01.01.2014 г.

3. Опаковане, транспортиране, временно складиране

3.1. Изисквания към доставката и опаковката

Заявените оборудване и материали трябва да бъдат доставени в складовете на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД в оригиналната опаковка на производителя.

3.2. Условия за съхранение

Доставяните оборудване и материали, трябва да бъдат съхранени при указаните от производителя параметри на околната среда.

4. Входящ контрол, доставка и въвеждане в експлоатация

4.1. Тестване на оборудването и материалите при входящ контрол при присмане на доставката.

При доставката на оборудването се проверява съответствието му със заявените параметри по спецификацията от договора за доставка. Входящият контрол се извършва съгласно „Инструкция по качество за провеждане на входящ контрол на доставените материали, суровини и комплектуващи изделия в АЕЦ “Козлодуй””, Ид.№ ДОД.КДИК.112.

4.2. Отговорности по доставката.

Монтажът на оборудването, инсталацията и настройката на операционни системи, специализиран софтуер и драйвери се извършва от специалисти от „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД.

4.3. Документи, които се изискват при доставка и въвеждане в експлоатация.

Заедно със специфицираните изделия е необходимо е да се доставят:

- Декларация за произход;
- Спецификация на доставеното оборудване и софтуер;
- Пълен комплект документация за доставения софтуер и хардуер;
- Лицензи, ако има такива, вкл. и хартиено копие;

4.4. Приемане на доставката

Доставката се приема след положителен резултат от общия входящ контрол.

5. Гаранция, гаранционно обслужване и следгаранционно обслужване

5.1. Гаранционен срок и поддръжка:

Минимум 3 години оригинална (от производителя) гаранция, като за първата година времето за отстраняване на повреда да е на следващия работен ден след заявяването ѝ – според спецификацията.

Да се посочи партидният номер на гаранционната поддръжка.

6. Осигуряване на качеството

6.1. Общи изисквания към осигуряване на качеството

Доставчикът да притежава Сертификат за въведена Система за управление на качеството по ISO 9001:2008.

6.2. Квалификация на доставчика, неговият персонал и неговите съоръжения

В заявлението за участие в процедурата кандидатите да включат надлежно оформен от производителя документ, даващ разрешение за продажба (дистрибуция) и сервизна поддръжка на стоката. Документът трябва да бъде представен в оригинал или негово ксерокопие, което да е заверено с гриф "вярно с оригинала", подпис на лицето, представляващо кандидата и свеж печат.


“АЕЦ КОЗЛОДУЙ” ЕАД – гр. Козлодуй

Блок: ОСО

УТВЪРЖДАВАМ

Система: Информационна система

Р.-л Управление “Е”:

Подразделение: „АЕЦ Козлодуй” ЕАД

ИЦАНКО БАЧИЙСКИ

25 2014 г.

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ№ 14.УСКТ.ТСП 105

за доставка на

Активни устройства и компоненти за разширение и модернизация на Информационната система - Изграждане на hot standby рутване

1. Описание на доставката**1.1. Описание на доставяните продукти**

Компоненти и активни устройства за модернизация и повишаване надежността на мрежовата инфраструктура на информационната система на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД чрез дублиране на основни мрежови устройства. Активните устройства се вграждат в съществуващата мрежова инфраструктура на ИС на АЕЦ, изградена на базата на комутатори и маршрутизатори на фирмата Cisco.

1.2. Обхват на доставката**1.2.1. Мрежови устройства и допълнителни модули**

Продуктов номер	Описание	Брой
WS-C3560X-48T-E	Catalyst 3560X 48 Port Data IP Services	2
C3KX-NM-10G	Catalyst 3K-X 10G Network Module (Two 10GbE SFP+ ports network module with four physical ports with two SFP+ and two regular SFP ports)	2
C3KX-PWR-350WAC/2	Catalyst 3K-X 350W AC Secondary Power Supply	4
SFP-10G-LR	10GBASE-LR SFP+ Module for SMF	2
SFP-10G-ER	10GBASE-ER SFP Module	2
GLC-LH-SMD	1000BASE-LX/LH SFP transceiver module MMF/SMF 1310nm DOM	2
C3KX-FAN-23CFM	Catalyst 3K-X Fan Module Spare	2
WS-C3750X-24T-S	Catalyst 3750X 24 Port Data IP Base	2
	1 year support 8x5xNBD for Catalyst 3560X 48 Port Data IP Services	2
	1 year support 8x5xNBD for Catalyst 3750X 24 Port Data IP Base	2

1.2.2. Мрежови компоненти и кабели

E10G42BTDA	Intel Ethernet Converged Network Adapter X520-DA2	2
E10GSFPLR	Intel® Ethernet SFP+ LR Optic	2
XDACBL1M	Intel® ethernet SFP+ twinaxial Cable (Cable Length 1m)	2
SFP-H10GB-CU1M	10GBASE-CU SFP+ Cable 1 Meter	2

1.3. Нестандартни/специализирани елементи, резервни части и инструменти към доставката

Към оборудването се доставят нужните интерфейсни и захранващи кабели, монтажни елементи, инструменти, специализиран софтуер, драйвери и лицензи, необходими за монтаж и интегриране на компонентите в съответните системи.

1.4. Други изисквания

Изделията да са окомплектовани само с оригинални (от същия производител) модули, аксесоари или опции. Да се посочат партидните им номера, на вложените в тях оригинални елементи и аксесоари за доокомплектоване, включително и оригиналната гаранция.

Всички лицензи, ако има такива да са на името на:

„АЕЦ Козлодуй“ ЕАД.

или при изписване на латиница:

Kozloduy NPP Plc.

Изисквания за създаване на регистрация (account), ползване на готова такава, указване на лице за контакт или предоставяне на други данни, ако има такива, се съгласуват от Н-к отдел ИСяКТ.

2. Основни характеристики на оборудването и материалите**2.1. Класификация на оборудването**

Към заявенията оборудване няма специални изисквания и не се класифицира по сеизмоустойчивост.

2.2. Квалификация на оборудването

Заявеното оборудване няма отношение към безопасността. Няма специални изисквания по отношение на радиация, пожар, корозия, взрив и т.н..

2.3. Нормативно-технически документи

Предлаганото оборудване трябва да съответства на съществените изисквания по отношение на генерираните електромагнитни смущения на Наредбата за съществените изисквания и оценяване съответствието за електромагнитна съвместимост - изпълнявайки приложимите изисквания на БДС EN 55022, както и да съответства на Наредбата за съществени изисквания и оценяване на съответствието на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението, изпълнявайки всички приложими изисквания на БДС EN 60950.

2.4. Изисквания към срок на годност и жизнен цикъл

Заявените оборудване и материали трябва да имат дата на производство не по-стара от 01.01.2014 г.

3. Опаковане, транспортиране, временно складиране

3.1. Изисквания към доставката и опаковката

Заявените оборудване и материали трябва да бъдат доставени в складовете на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД в оригиналната опаковка на производителя.

3.2. Условия за съхранение

Доставяните оборудване и материали, трябва да бъдат съхранени при указаните от производителя параметри на околната среда.

4. Входящ контрол, доставка и въвеждане в експлоатация

4.1. Тестване на оборудването и материалите при входящ контрол при приемане на доставката.

При доставката на оборудването се проверява съответствието му със заявените параметри по спецификацията от договора за доставка. Входящият контрол се извършва съгласно „Инструкция по качество за провеждане на входящ контрол на доставените материали, суровини и комплектуващи изделия в АЕЦ “Козлодуй””, Ид.№ ДОД.КДИК.112.

4.2. Отговорности по доставката.

Монтажът на оборудването, инсталацията и настройката на операционни системи, специализиран софтуер и драйвери се извършва от специалисти от „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД.

4.3. Документи, които се изискват при доставка и въвеждане в експлоатация.

Заедно със специфицираните изделия е необходимо е да се доставят:

- Декларация за произход;
- Спецификация на доставеното оборудване и софтуер;
- Пълен комплект документация за доставения софтуер и хардуер;
- Лицевиза, ако има такива, вкл. и хартиено копие;

4.4. Приемане на доставката

Доставката се приема след положителен резултат от общия входящ контрол.

5. Гаранции, гаранционно обслужване и следгаранционно обслужване

5.1. Гаранционен срок и поддръжка:

Минимум 3 години оригинална (от производителя) гаранция, като през първата година времето за отстраняване на повреда да е на следващия работен ден след заявяването ѝ – според спецификацията.

Да се посочи партидният номер на гаранционната поддръжка.

6. Осигуряване на качеството

6.1. Общи изисквания към осигуряване на качеството


Доставчикът да притежава Сертификат за въведена Система за управление на качеството по ISO 9001:2008.

6.2. Квалификация на доставчика, неговият персонал и неговите съоръжения

В заявлението за участие в процедурата кандидатите да включат надлежно оформен от производителя документ, даващ разрешение за продажба (дистрибуция) и сервизна поддръжка на стоката. Документът трябва да бъде представен в оригинал или негово ксерокопие, което да е заверено с гриф “вярно с оригинала“, подпис на лицето, представляващо кандидата и свеж печат.

6.3. Прялагане на изискванията към подизпълнители на основния изпълнител

Ако Доставчикът използва подизпълнител/и, то всички изисквания, поставени в тази Техническа спецификация трябва да бъдат изпълнявани и от всички евентуални подизпълнители на основния изпълнител по договора. Основният изпълнител носи отговорност за контрол на качеството на подизпълнителите си.

 **“АЕЦ КОЗЛОДУЙ” ЕАД – гр. Козлодуй**

Блок: ОСО

УТВЪРЖДАВАМ

Система: Информационна система

Р-л Управление “Е”

Подразделение: „АЕЦ Козлодуй” ЕАД

/ЦАНКО БАЧИЙСКИ/

..... 2014 г.

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

№ 11.0007.700.106

за доставка на

Активни устройства и компоненти за разширение и модернизация на Информационната система - Изграждане на мрежа от устройства за съхранение на данни

1. Описание на доставката

1.1. Описание на доставяните продукти

Компоненти и активни устройства за модернизация и повишаване надеждността на мрежовата инфраструктура на информационната система на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД – изграждане на първи етап на мрежа за масиви дискови устройства с мрежов достъп. Активните устройства се вграждат в съществуващата мрежова инфраструктура на ИС на АЕЦ, изградена на базата на комутатори и маршрутизатори на фирмата Cisco.

1.2. Обхват на доставката

1.2.1. Мрежови устройства и допълнителни модули

Продуктов номер	Описание	Брой
WS-C4500X-24X-ES	Catalyst 4500-X 24 Port 10G Ent, Services Frt-to-Bk No P/S	2
C4KX-PWR-750AC-R	Catalyst 4500X 750W AC front to back cooling power	2
C4KX-PWR-750AC-R/2	Catalyst 4500X 750W AC front to back cooling 2nd PWR supply	2
SFP-10G-ER	10GBASE-ER SFP Module	2
GLC-LH-SMD	1000BASE-LX/LH SFP transceiver module MMF/SMF 1310nm DOM	4
	1 year support 8x5xNBD for Catalyst 4500-X 24 Port 10G Ent, Services Frt-to-Bk No P/S	2
	1 year support 8x5xNBD for Catalyst 4500X 750W AC front to back cooling power	2
	1 year support 8x5xNBD for Catalyst 4500X 750W AC front to back cooling 2nd PWR supply	2
AS2511-RJ	1000BASE-LX/LH SFP transceiver module MMF/SMF 1310nm DOM	2

1.2.2. Мрежови компоненти и кабели

SFP-H10GB-CU5M	10GBASE-CU SFP+ Cable 5 Meter	4
----------------	-------------------------------	---

1.3. Нестандартни/специализирани елементи, резервни части и инструменти към доставката

Към оборудването се доставят нужните интерфейсни и захранващи кабели, монтажни елементи, инструменти, специализиран софтуер, драйвери и лицензи, необходими за монтаж и интегриране на компонентите в съответните системи.

1.4. Други изисквания

С оглед необходимостта от интеграция на отделните елементи във съществуващата инфраструктура, е наложително всички мрежови устройства да са произведени от Cisco. Изделията да са окомплектовани само с оригинални (от същия производител) модули, аксесоари или опции. Да се посочат партидните им номера, на вложените в тях оригинални елементи и аксесоари за доокомплектоване, включително и оригиналната гаранция.

Всячки лицензи, ако има такива да са на името на:

„АЕЦ Козлодуй“ ЕАД.

или при изписване на латиница:

Kozloduy NPP Plc.

Изисквания за създаване на регистрация (account), ползване на готова такава, указване на лице за контакт или предоставяне на други данни, ако има такива, се съгласуват от И-к отдел ИС и КТ.

2. Основни характеристики на оборудването и материалите**2.1. Класификация на оборудването**

Към заявеното оборудване няма специални изисквания и не се класифицира по сеизмоустойчивост.

2.2. Квалификация на оборудването

Заявеното оборудване няма отношение към безопасността. Няма специални изисквания по отношение на радиация, пожар, корозия, взрив и т.н..

2.3. Нормативно-технически документи

Предлаганото оборудване трябва да съответства на съществените изисквания по отношение на генерираните електромагнитни смущения на Наредбата за съществените изисквания и оценяване съответствието за електромагнитна съвместимост - изпълнявайки приложимите изисквания на БДС EN 55022, както и да съответства на Наредбата за съществени изисквания и оценяване на съответствието на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението, изпълнявайки всички приложими изисквания на БДС EN 60950.

2.4. Изисквания към срок на годност и жизнен цикъл

Заявените оборудване и материали трябва да имат дата на производство не по-стара от 01.01.2014 г.

3. Опаковане, транспортиране, временно складиране

3.1. Изисквания към доставката и опаковката

Заявените оборудване и материали трябва да бъдат доставени в складовете на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД в оригиналната опаковка на производителя.

3.2. Условия за съхранение

Доставяните оборудване и материали, трябва да бъдат съхранени при указаните от производителя параметри на околната среда.

4. Входящ контрол, доставка и въвеждане в експлоатация

4.1. Тестване на оборудването и материалите при входящ контрол при приемане на доставката.

При доставката на оборудването се проверява съответствието му със заявените параметри по спецификацията от договора за доставка. Входящият контрол се извършва съгласно „Инструкция по качество за провеждане на входящ контрол на доставените материали, суровки и комплектуващи изделия в АЕЦ “Козлодуй””, Ид.№ ДОД.КД.ИК.112.

4.2. Отговорности по доставката.

Монтажът на оборудването, инсталацията и настройката на операционни системи, специализиран софтуер и драйвери се извършва от специалисти от АЕЦ „Козлодуй“ ЕАД.

4.3. Документи, които се изискват при доставка и въвеждане в експлоатация.

Заедно със специфицираните изделия е необходимо е да се доставят:

- Декларация за произход;
- Спецификация на доставеното оборудване и софтуер;
- Пълен комплект документация за доставения софтуер и хардуер;
- Лицензи, ако има такива, вкл. и хартиено копие;

4.4. Приемане на доставката

Доставката се приема след положителен резултат от общия входящ контрол.

5. Гаранции, гаранционно обслужване и следгаранционно обслужване

5.1. Гаранционен срок и поддръжка:

Минимум 3 години оригинална (от производителя) гаранция.

Допълнителна гаранция с време за отстраняване на повреда на следващия работен ден след заявяването ѝ – според спецификацията.

Да се посочи партидният номер на гаранционната поддръжка.

6. Осигуряване на качеството

6.1. Общи изисквания към осигуряване на качеството

Доставчикът да притежава Сертификат за въведена Система за управление на качеството по ISO 9001:2008.



6.2. Квалификация на доставчика, неговият персонал и неговите съоръжения

Доставчикът трябва да посочи доказателства за квалификация на персонала на фирмата.

В заявлението за участие в процедурата кандидатите да включат надлежно оформен от производителя документ, даващ разрешение за продажба (дистрибуция) и сервизна поддръжка на стоката. Документът трябва да бъде представен в оригинал или негово ксерокопие, което да е заверено с гриф "вярно с оригинала", подпис на лицето, представляващо кандидата и свеж печат.

Лирекс БГ ООД
1784 София, жк Младост, бл.54А, Вх. I, партер
Телефон: 02/ 9 691 691, Факс: 02/ 974 30 95
www.lirex.bg

ЕИК: 121057952
Банка: ТБ Алианс България
IBAN: BG46BULIN95611010007719



ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

за обособена позиция №1 - Доставка на активни устройства и компоненти за
разширение и модернизация на информационната система - Сегментиране
на локална компютърна мрежа на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД

на обществена поръчка с предмет:
„Доставка на оборудване за административна компютърна мрежа на „АЕЦ
Козлодуй“ ЕАД“
Идент.№00353-2014-00187

с Възложител: АЕЦ Козлодуй ЕАД

гр. София
2014г.

Лирекс БГ ООД
1784 София, жк Младост, бл.5-4А, вх. 1, партер
Телефон: 02/9 691 691, Факс: 02/974 30 95
www.lirex.bg

ЕИК: 121057952
Банка: Тб Авланди България
IBAN: BG4481UN95611010007719



ОБРАЗЕЦ КЪМ Т.ИЛ.1. ОТ ОБРАЗЕЦ НА ОФЕРТА

Пълно наименование на участника: „Лирекс БГ“ ООД
Търговски адрес: гр.София, ж.к. Младост 1 бл.5-4А, вх.1, партер
Телефон: 02/9691691, факс: 02/9743095
ИН: 121057952
ИН по ЗДДС: ВГ 121057952

СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ПРЕДЛАГАНИТЕ СТОКИ

към Оферта за участие в откритата процедура с предмет:
„ДОСТАВКА НА ОБОРУДВАНЕ ЗА АДМИНИСТРАТИВНА КОМПЮТЪРНА МРЕЖА НА АЕЦ „КОЗЛОДУЙ“ ЕАД“
ОБОСОВЕНА ПОЗИЦИЯ СЪГЛАСНО ОБЯВЛЕНИЕТО НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ №1

Бюро: „ЕМА“ 811 902, Варна 0527 681 881; Габрово 0661 801 166; Люблян 0327 540 222;
Фкс 082/877 092; Сединаво 0675/ 1 54 90; Стара Загора 042/ 621 114; Девня 0519/9 59 59; Калояри 0732/80 407; Сливен, Малевоцка • 381 (2) 322 4157

№	Наименование и технически характеристики, (посочват се най-малко характеристиките, посочени от Възложителя в техническите спецификации)	Един. Мярка	Кол-во	Производител и страна на произход	Гаранционен срок	Забележка
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
1.	WS-C3560X-24T-E (Catalyst 3560X 24 Port Data IP Services)	Бр.	8	Cisco Systems, Китай, Малайзия, Италия	3 години	
2.	WS-C3750X-12S-E (Catalyst 3750X 12 Port GE SFP IP Services)	Бр.	1	Cisco Systems, Китай, Малайзия, Италия	3 години	
3.	C3KX-NM-1G (Catalyst 3K-X 1G Network Module)	Бр.	8	Cisco Systems, Китай, Малайзия, Италия	3 години	Приемат гаранцията на шасито, в което ще бъдат монтирани.
4.	C3KX-PWR-350WAC/2 (Catalyst 3K-X 350W AC Secondary Power Supply)	Бр.	9	Cisco Systems, Китай, Малайзия, Италия	3 години	Приемат гаранцията на шасито, в което ще бъдат монтирани.
5.	GLC-LH-SMD= (1000BASE-LX/LH SFP transceiver module MMF/SMF 1310nm DOM)	Бр.	16	Cisco Systems, Китай, Малайзия, Италия	3 години	Приемат гаранцията на шасито, в което ще бъдат монтирани.
6.	C3KX-FAN-23CFM= (Catalyst 3K-X Fan Module Spare)	Бр.	9	Cisco Systems, Китай, Малайзия, Италия	3 години	Приемат гаранцията на шасито, в което ще бъдат монтирани.
7.	CON-PSRT-3560X2TE (PRTNR SS 8X5XNBD Catalyst 3560X 24 Port Data IP Services)	Бр.	8	Cisco Systems, Китай, Малайзия, Италия	3 години	
8.	CON-PSRT-C375X12E (PRTNR SS 8X5XNBD Catalyst 3750X 12 Port GE SFP IP Service)	Бр.	1	Cisco Systems, Китай, Малайзия, Италия	3 години	

Спецификация на предлаганите стоки към Оферта за участие в открита процедура с предмет „Доставка на оборудване за административна компютърна мрежа на за „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД“ за обособена позиция №1

2 от 3

1. Срок на доставка след сключване на договора в календарни дни: 45 (четиридесет и пет) дни .
2. Срок за отстраняване на дефекти в рамките на гаранционния срок: през първата година – следващ работен ден след заявяване на повреда, а през останалия гаранционен период - 20 (двадесет) дни (т.5.4. от проекта на договор)
3. Срок за замяна на дефектирала стока в рамките на гаранционния срок в случай, че дефекта не може да бъде отстранен 20 (двадесет) дни (т.5.5. от проекта на договор)
4. Цитираните в горните точки срокове се отнасят за всеки артикул, включен в техническата спецификация.

ПОДПИС И ПЕЧАТ:

Димитринка Илиева

12.9.2014 г.

Управител

„Лирекс БГ“ ООД



(име и фамилия)

(дата)

(длъжност на управляващия/представяващия участника)

(наименование на участника)

Изготвил: С.Инков, В.Мапджанов

Съгласувал: Я.Петров

Лирекс БГ ООД
1784 София, жк Младост, бл.54А, вх. 1, партер
Телефон: 02/ 9 691 691, Факс: 02/ 974 30 95
www.lirex.bg

ЕИК: 121057952
Банка: ТБ Алианс България
IBAN: BG46BULN95611010007719



Пълно наименование на участника: „Лирекс БГ“ ООД
Търговски адрес: гр.София, ж.к. Младост 1 бл.54А, вх.1, партер
Телефон: 02/9691691, факс: 02/9743095
ИН: 121057952
ИН по ЗДДС: BG 121057952

СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ПРЕДЛАГАНИТЕ СТОКИ – СРАВНИТЕЛНИ ТАБЛИЦИ

към Оферта за участие в открита процедура с предмет:
„ДОСТАВКА НА ОБОРУДВАНЕ ЗА АДМИНИСТРАТИВНА КОМПЮТЪРНА МРЕЖА НА АЕЦ „КОЗЛОДУЙ“ ЕАД“
ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ СЪГЛАСНО ОБЯВЛЕНИЕТО НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ №1

Бургас 056/ 811 902; Варна 052/ 681 881; Габрово 066/ 801 166; Пловдив 032/ 560 222;
Русе 082/ 877 092; Севлиево 0675/ 3 54 90; Стара Загора 042/ 621 114; Дебеля 0519/ 9 59 59; Козлодуй 0973/ 80 407. Скопие, Македония +389 (2) 322 4157

Таблица №1

№	Изискано от Възложителя	Предложено от „Лирекс БГ“ ООД	Забележка
1.	Описание на доставката		
1.1.	Описание на доставяните продукти		
	Компоненти и активни устройства за оптимизация на пропускателната способност и повишаване надеждността на мрежовата инфраструктура на информационната система на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД чрез разделянето ѝ на сегменти и оптимизиране на трафика по опорните оптични трасета, като се запазят отделните виртуални мрежи за самостоятелни системи, използващи локалната мрежа на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД. Активните устройства се вграждат в съществуващата мрежова инфраструктура на ИС на АЕЦ, изградена на базата на комутатори и маршрутизатори на фирмата Cisco.	Компоненти и активни устройства за оптимизация на пропускателната способност и повишаване надеждността на мрежовата инфраструктура на информационната система на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД чрез разделянето ѝ на сегменти и оптимизиране на трафика по опорните оптични трасета, като се запазят отделните виртуални мрежи за самостоятелни системи, използващи локалната мрежа на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД. Активните устройства се вграждат в съществуващата мрежова инфраструктура на ИС на АЕЦ, изградена на базата на комутатори и маршрутизатори на фирмата Cisco.	
1.2.	Обхват на доставката	Съгласно Таблица №2	съответства
1.3.	Други изисквания		
	Изделията да са окомплектовани само с оригинални (от същия производител) модули, аксесоари или опции. Да се посочат партидните им номера, на вложените в тях оригинални елементи и аксесоари за доокомплектоване, включително и оригиналната гаранция. Всички лицензи, ако има такива да са на името на: „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД. или при изписване на латиница: Kozloduy NPP Pic. Изисквания за създаване на регистрация (account), ползване на готова такава, указване на лице за контакт или предоставяне на други данни, ако има такива, се съгласуват от Н-к отдел ИС и КТ.	Изделията ще бъдат окомплектовани само с оригинални (от същия производител - Cisco) модули, аксесоари или опции. „Лирекс БГ“ ООД посочва партидните им номера, на вложените в тях оригинални елементи и аксесоари за доокомплектоване, включително и оригиналната гаранция. Всички лицензи, ако има такива ще бъдат на името на: „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД. или при изписване на латиница: Kozloduy NPP Pic. Изисквания за създаване на регистрация (account), ползване на готова такава, указване на лице за контакт или предоставяне на други данни, ако има такива, ще се съгласуват от Н-к отдел ИС и КТ.	съответства
2.	Основни характеристики на оборудването и материалите		

Спецификацията на предлаганите стоки - Сравнителни таблици към Оферта за участие в открита процедура с предмет „Доставка на оборудване за административна компютърна мрежа на за „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД“ за обособена позиция №1

2 от 6

№	Изискано от Възложителя	Предложено от „Лирекс БГ“ ООД	Забележка
2.1.	Класификация на оборудването Към заявеното оборудване няма специални изисквания и не се класифицира по свизмоустойчивост.	Към заявеното оборудване няма специални изисквания и не се класифицира по свизмоустойчивост.	неприложимо
2.2.	Квалификация на оборудването Заявеното оборудване няма отношение към безопасността. Няма специални изисквания по отношение на радиация, пожар, корозия, взрив и т.н.	Заявеното оборудване няма отношение към безопасността. Няма специални изисквания по отношение на радиация, пожар, корозия, взрив и т.н.	неприложимо
2.3.	Нормативно-технически документи Предлаганото оборудване трябва да съответства на съществените изисквания по отношение на генерираните електромагнитни смущения на Наредбата за съществените изисквания и оценяване съответствието за електромагнитна съвместимост - изпълнявайки приложимите изисквания на БДС EN 55022, както и да съответства на Наредбата за съществени изисквания и оценяване на съответствието на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението, изпълнявайки всички приложими изисквания на БДС EN 60950.	Предлаганото оборудване съответства на съществените изисквания по отношение на генерираните електромагнитни смущения на Наредбата за съществените изисквания и оценяване съответствието за електромагнитна съвместимост - изпълнявайки приложимите изисквания на БДС EN 55022, както и съответства на Наредбата за съществени изисквания и оценяване на съответствието на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението, изпълнявайки всички приложими изисквания на БДС EN 60950 – Приложени декларации за съответствие, заверени копия.	съответства
2.4.	Изисквания към срок на годност и жизнен цикъл Заявените оборудване и материали трябва да имат дата на производство не по-стара от 01.01.2014 г.	Заявените оборудване и материали имат/ще имат дата на производство не по-стара от 01.01.2014 г.	съответства
3.	Опаковане, транспортиране, временно складиране		
3.1.	Изисквания към доставката и опаковката Заявените оборудване и материали трябва да бъдат доставени в складовете на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД в оригиналната опаковка на производителя.	Заявените оборудване и материали ще бъдат доставени от „Лирекс БГ“ ООД в складовете на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД в оригиналната опаковка на производителя.	съответства
3.2.	Условия за съхранение Доставяните оборудване и материали, трябва да бъдат съхранени при указаните от производителя параметри на околната среда.	Доставяните оборудване и материали, трябва да бъдат съхранени при указаните от производителя параметри на околната среда.	съответства
4.	Входящ контрол, доставка и въвеждане в експлоатация		
4.1.	Тестване на оборудването и материалите при входящ		

Спецификация на предлаганите стоки - Сравнителни таблици към Оферта за участие в открита процедура с предмет „Доставка на оборудване за административна компютърна мрежа на за „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД“ за обособена позиция №1

3 от 6

№	Изискано от Възложителя	Предложено от „Лирекс БГ“ ООД	Забележка
	контрол при приемане на доставката.		
	При доставката на оборудването се проверява съответствието му със заявените параметри по спецификацията от договора за доставка. Входящият контрол се извършва съгласно „Инструкция по качество за провеждане на входящ контрол на доставените материали, суровини и комплектуващи изделия в АЕЦ „Козлодуй““, Ид.№ ДОД.КД.ИК.112.	При доставката на оборудването ще се проверява съответствието му със заявените параметри по спецификацията от договора за доставка. Входящият контрол се извършва съгласно „Инструкция по качество за провеждане на входящ контрол на доставените материали, суровини и комплектуващи изделия в АЕЦ „Козлодуй““, Ид.№ ДОД.КД.ИК.112.	съответства
4.2.	Отговорности по доставката.		
	Монтажът на оборудването, инсталацията и настройката на операционни системи, специализиран софтуер и драйвери се извършва от специалисти от „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД.	Монтажът на оборудването, инсталацията и настройката на операционни системи, специализиран софтуер и драйвери се извършва от специалисти от „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД.	съответства
4.3.	Документи, които се изискват при доставка и въвеждане в експлоатация.		
	Заедно със специфицираните изделия е необходимо е да се доставят: <ul style="list-style-type: none"> • Декларация за произход; • Спецификация на доставеното оборудване и софтуер; • Пълен комплект документация за доставения софтуер и хардуер; • Лицензи, ако има такива, вкл. и хартиено копие; 	Заедно със специфицираните изделия „Лирекс БГ“ ООД ще достави необходимите и изисквани от Възложителя: <ul style="list-style-type: none"> • Декларация за произход; • Спецификация на доставеното оборудване и софтуер; • Пълен комплект документация за доставения софтуер и хардуер; • Лицензи, ако има такива, вкл. и хартиено копие; 	съответства
4.4.	Приемане на доставката		
	Доставката се приема след положителен резултат от общия входящ контрол.	Доставката ще се приема след положителен резултат от общия входящ контрол.	съответства
5.	Гаранции, гаранционно обслужване и следгаранционно обслужване		
5.1.	Гаранционен срок и поддръжка:		
	Минимум 3 години оригинална (от производителя) гаранция, като за първата година времето за отстраняване на повреда да е на следващия работен ден след заявяването ѝ –според спецификацията.	За доставеното оборудване „Лирекс БГ“ ООД предоставя 3 години оригинална (от производителя) гаранция, като за първата година времето за отстраняване на повреда е на следващия работен ден след заявяването ѝ -според	съответства

Спецификация на предлаганите стоки - Сравнителни таблици към Оферта за участие в открита процедура с предмет „Доставка на оборудване за административна компютърна мрежа на за „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД“ за обособена позиция №1

№	Изискано от Възложителя	Предложено от „Лирекс БГ“ ООД	Забележка
	Да се посочи партидният номер на гаранционната поддръжка	спецификацията. Партидните номера на гаранционната поддръжка са: CON-PSRT-3560X2TE ; CON-PSRT-C375X12E	
6.	Осигуряване на качеството		
6.1.	Общи изисквания към осигуряване на качеството		
	Доставчикът да притежава Сертификат за въведена Система за управление на качеството по ISO 9001:2008.	„Лирекс БГ“ ООД притежава Сертификат за въведена Система за управление на качеството по ISO 9001:2008 – представено заверено копие на сертификата по т.5.1. от списък на документи в Плик №1 – Документи за подбор.	съответства
6.2.	Квалификация на доставчика, неговият персонал и неговите съоръжения		
	В заявлението за участие в процедурата кандидатите да включат надлежно оформен от производителя документ, даващ разрешение за продажба (дистрибуция) и сервисна поддръжка на стоката. Документът трябва да бъде представен в оригинал или негово ксерокопие, което да е заверено с гриф "вярно с оригинала", подпис на лицето, представляващо кандидата и свеж печат.	В офертата за участие в процедурата „Лирекс БГ“ ООД представя надлежно оформен от производителя документ, даващ разрешение за продажба (дистрибуция) и сервисна поддръжка на стоката. Документът е представен в заверено ксерокопие, подпис на лицето, подписващо документите с печат „вярно с оригинала“ и свеж печат.	съответства

Таблица №2

№	Изискано от Възложителя		Брой	Предложено от „Лирекс БГ“ ООД		Забележка
	Продуктов номер	Описание		Продуктов номер	Описание	
1	WS-C3560X-24T-E	Catalyst 3560X 24 Port Data IP Services	8	WS-C3560X-24T-E	Catalyst 3560X 24 Port Data IP Services	
2	WS-C3750X-12S-E	Catalyst 3750X 12 Port GE SFP IP Services	1	WS-C3750X-12S-E	Catalyst 3750X 12 Port GE SFP IP Services	
3	C3KX-NM-1G	Catalyst 3K-X 1G Network Module	8	C3KX-NM-1G	Catalyst 3K-X 1G Network Module	Приемат гаранцията на шасито, в което ще бъдат монтирани.
4	C3KX-PWR-350WAC/2	Catalyst 3K-X 350W AC Secondary Power Supply	9	C3KX-PWR-350WAC/2	Catalyst 3K-X 350W AC Secondary Power Supply	Приемат гаранцията

Спецификация на предлаганите стоки - Сравнителни таблици към Оферта за участие в открита процедура с предмет „Доставка на оборудване за административна компютърна мрежа на за „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД“ за обособена позиция №1

№	Изискано от Възложителя		Брой	Предложено от „Лирекс БГ“ ООД		Забележка
						на шасито, в което ще бъдат монтирани.
5	GLC-LH-SMD	1000BASE-LX/LH SFP transceiver module MMF/SMF 1310nm DOM	16	GLC-LH-SMD=	1000BASE-LX/LH SFP transceiver module MMF/SMF 1310nm DOM	Приемат гаранцията на шасито, в което ще бъдат монтирани.
6	C3KX-FAN-23CFM	Catalyst 3K-X Fan Module Spare	9	C3KX-FAN-23CFM=	Catalyst 3K-X Fan Module Spare	Приемат гаранцията на шасито, в което ще бъдат монтирани.
7		1 year support 8x5xNBD for Catalyst 3560X 24 Port Data IP Services	8	CON-PSRT-3560X2TE	PRTNR SS 8X5XNBD Catalyst 3560X 24 Port Data IP Services	
8		1 year support 8x5xNBD for Catalyst 3750X 12 Port GE SFP IP Services	1	CON-PSRT-C375X12E	PRTNR SS 8X5XNBD Catalyst 3750X 12 Port GE SFP IP Service	

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Димитринка Илиева

12.9.2014 г.

Управител

„Лирекс БГ“ ООД



(име и фамилия)

(дата)

(длъжност на управляващия/представяващия участника)

(наименование на участника)

Изготвил: А.Станкова, С.Инков, В.Малджанов

Съгласувал: Я.Петров

Спецификация на предлаганите стоки - Сравнителни таблици към Оферта за участие в открита процедура с предмет „Доставка на оборудване за административна компютърна мрежа на за „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД“ за обособена позиция №1

6 от 6

Превод от английски език

Лого на Cisco

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Сиско Системс Инк и всички нейни филиали [Cisco Systems Inc. & all its affiliates]
Централа:
170 Уест Тасман Драйв
Сан Хосе, КА 95134, САЩ
[170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134, USA]

Декларира на собствена отговорност, че продуктите,

Марка: Cisco

Описание: Свич [Switch]

Модел: WS-C3560X-24P-E, WS-C3560X-24P-L, WS-C3560X-24P-S, WS-C3560X-24T-E, WS-C3560X-24T-L, WS-C3560X-24T-S, WS-C3560X-48P-E, WS-C3560X-48P-L, WS-C3560X-48P-S, WS-C3560X-48PF-E, WS-C3560X-48PF-L, WS-C3560X-48PF-S, WS-C3560X-48T-E, WS-C3560X-48T-L, WS-C3560X-48T-S, WS-C3560X-24P-E, WS-C3560X-24P-L, WS-C3560X-24P-S, WS-C3560X-24T-E, WS-C3560X-24T-L, WS-C3560X-24T-S, WS-C3560X-48P-E, WS-C3560X-48P-L, WS-C3560X-48P-S, WS-C3560X-48PF-E, WS-C3560X-48PF-L, WS-C3560X-48PF-S, WS-C3560X-48T-E, WS-C3560X-48T-L, WS-C3560X-48T-S

Изпълняват изискванията на следните Директиви: 2006/95/ЕС (НВД) и 2004/108/ЕС (EMC); и са в съответствие с Директива 2011/65/ЕС относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени са следните стандарти:

EMC	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN55022:2010 Клас А EN55024:2010 EN61000-3-2:2006+A1+A2	EN61000-3-3:2008 EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Безопасност	EN 60950-1:2006+A11+A1+A12	
Околна среда	EN50581:2012	

EN са действащи хармонизирани стандарти.

Продуктите носят CE маркировка, поставена за пръв път през 2010г.

Дата и място на издаване: 16 Ноември.2013г., Сан Хосе

Подпис:

/не се чете/

Тони Юсеф

Директор, Технологични стандарти

Корпоративно съответствие

Оторизиран представител на ЕС

Едгард Вангеел

Сиско Системс Белгия

Де Клиитман, 6А

Б 1831 Дийгем – Белгия

Удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложния документ /Декларация за съответствие/. Преводът се състои от 1 /бр/ страница

Преводач: Петър Асенов Банков подпис:



Версия Е 15214, изд. # 7



стр. 1



DECLARATION OF CONFORMITY

Cisco Systems Inc. & all its affiliates
 Headquarter at:
 170 West Tasman Drive
 San Jose, CA 95134
 USA

Declare under sole responsibility that the product,

Brand : Cisco
Description : Switch

Model :

WS-C3560X-24P-E, WS-C3560X-24P-L, WS-C3560X-24P-S, WS-C3560X-24T-E, WS-C3560X-24T-L, WS-C3560X-24T-S, WS-C3560X-48P-E, WS-C3560X-48P-L, WS-C3560X-48P-S, WS-C3560X-48PF-E, WS-C3560X-48PF-L, WS-C3560X-48PF-S, WS-C3560X-48T-E, WS-C3560X-48T-L, WS-C3560X-48T-S, WS-C3750X-24P-E, WS-C3750X-24P-L, WS-C3750X-24P-S, WS-C3750X-24T-E, WS-C3750X-24T-L, WS-C3750X-24T-S, WS-C3750X-48P-E, WS-C3750X-48P-L, WS-C3750X-48P-S, WS-C3750X-48PF-E, WS-C3750X-48PF-L, WS-C3750X-48PF-S, WS-C3750X-48T-E, WS-C3750X-48T-L, WS-C3750X-48T-S

Fulfills the essential requirements of the following Directives: 2006/95/EC (LVD) and 2004/108/EC (EMC); and is in conformity with Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

The following standards were applied:

EMC	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN55022:2010 Class A EN55024:2010 EN61000-3-2:2006+A1+A2	EN61000-3-3:2008 EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Safety	EN60950-1:2006+A11+A1+A12	
Environmental	EN50581:2012	

EN are relevant harmonized standards.

The product carries the CE Mark, which was first affixed in 2010

Date & Place of issue: 16/NOV/13, San Jose

Signature:

EU Authorized Representative:

Antoine Youssel

Defin 01/15214, Rev 07

Tony Youssef
Director, Technology Standards
Corporate Compliance

Edgard Vangeel
Cisco Systems Belgium
De Kleetlaan, 6A
B 1831 Diegem - Belgium



[Handwritten signature]



Doc# EL15214, Rev# "

[Handwritten mark]

[Handwritten mark]



Превод от английски език

Лого на Cisco

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Сиско Системс Инк. и всички нейни филиали
(Cisco Systems Inc. & all its affiliates)
Централа:
170 Уест Тасман Драйв
Сан Хосе, КА 95134, САЩ
(170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134, USA)

Декларира на собствена отговорност, че продуктите,

Марка: Cisco
Описание: Свич [Switch]
Модел:
WS-C3750X-12S-E, WS-C3750X-12S-S, WS-C3750X-24S-E, WS-C3750X-24S-S

Изпълняват изискванията на следните Директиви: 2006/95/ЕС (НВД) и 2004/108/ЕС (EMC); и са в съответствие с Директива 2011/65/ЕС относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени са следните стандарти:

EMC	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN55022:2010 Клас А EN55024:2010 EN61000-3-2:2006+A1+A2	EN61000-3-3:2008 EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Безопасност	EN 60950-1:2006+A11+A1+A12	
Околна среда	EN50581:2012	

EN са действащи хармонизирани стандарти.
Допълнителна информация:
Техническо досие, референция EDCS-329207
EN 300 386 1.6.1. Оборудване за изграждане на телекомуникационен център

Продуктът носи CE маркировка, която е поставена първоначално през 2011г

Дата и място на издаване: 16.11.2013г., Сан Хосе

Подпис:
/не се чете/
Тони Юсеф
Директор, Технологични стандарти
Корпоративно съответствие
Сиско Системс (Cisco Systems)

Оторизиран представител на ЕС

Едгард Вангеел
Сиско Системс Белгия
Де Клинтман, 6А
Б 1831 Дийгем – Белгия

Удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език, на приложеня документ /Декларация за съответствие/. Преводът се състои от 1 /бр/ стр.

Преводач: Петър Асенов Банков подпис:





DECLARATION OF CONFORMITY

Cisco Systems Inc. & all its affiliates
 Headquarter at:
 170 West Tasman Drive
 San Jose, CA 95134
 USA



Declare under sole responsibility that the product,

Brand : Cisco
Description : Switch

Model :

WS-C3750X-12S-E, WS-C3750X-12S-S, WS-C3750X-24S-E, WS-C3750X-24S-S

Fulfills the essential requirements of the following Directives: 2006/95/EC (LVD) and 2004/108/EC (EMC);
 and is in conformity with Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in
 electrical and electronic equipment.

The following standards were applied:

EMC	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN55022:2010 Class A EN55024:2010 EN61000-3-2:2006+A1+A2	EN61000-3-3:2008 EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Safety	EN60950-1:2006+A11+A1+A12	
Environmental	EN50581:2012	

EN are relevant harmonized standards.

Additional Information:

Technical Construction File Reference EDCS-329207

EN 300 386 1.6.1. Equipment for installation in telecommunication centers.

The product carries the CE Mark, which was first affixed in 2011

Date & Place of issue: 16/NOV/13, San Jose

Signature:

EU Authorized Representative:

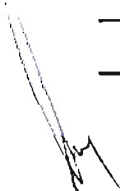
Tony Youssef
 Director, Technology Standards
 Corporate Compliance

Edgard Vangeel
 Cisco Systems Belgium
 De Kleetlaan, 6A
 B 1831 Diegem - Belgium



Република България

Doc# EUC24015, Rev# 3





Превод от английски език

Лого на Cisco

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Сиско Системс Инк. и всички нейни филиали [Cisco Systems Inc. & all its affiliates]

Централа:
170 Уест Тасман Драйв
Сан Хосе, КА 95134, САЩ
[170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134, USA]

Декларира на собствена отговорност, че продуктите,

Марка: Cisco

Описание: Модули

Модел: С3КХ-НМ-10G, С3КХ-НМ-1G

Изпълняват изискванията на следните Директиви: 2006/95/ЕС (НВД) и 2004/108/ЕС (EMC); и са в съответствие с Директива 2011/65/ЕС относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени са следните стандарти:

EMC	EN 300 386 V1.5.1:2012 EN55022:2010 Клас А EN55024:2010 EN61000-3-2:2006+A1+A2	EN61000-3-3:2008 EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Безопасност	EN 60950-1:2006+A11+A1+A12	
Околна среда	EN50581:2012	

EN са действащи хармонизирани стандарти.

Продуктите носят CE маркировка, поставена за пръв път през 2010г.

Дата и място на издаване: 16 Ноември.2013г., Сан Хосе

Подпис:

/не се чете/

Тони Юсеф

Директор, Технологични стандарти

Корпоративно съответствие

Оторизиран представител на ЕС

Едгард Вангеел

Сиско Системс Белгия

Де Клиитман, БА

Б 1831 Дийгем – Белгия

DocID# EU37919, изд. # 2

Удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език, на приложния документ /Декларация за съответствие/. Преводът се състои от 1 /бр/ стр.

Преводач: Петър Асенов Банков подпис: _____ Печат: _____



Директор



DECLARATION OF CONFORMITY



Cisco Systems Inc. & all its affiliates
 Headquarter at:
 170 West Tasman Drive
 San Jose, CA 95134
 USA

Declare under sole responsibility that the product,

Brand : Cisco
Description : Modules

Model :
 C3KX-NM-10G, C3KX-NM-1G

Fulfills the essential requirements of the following Directives: 2006/95/EC (LVD) and 2004/108/EC (EMC);
 and is in conformity with Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in
 electrical and electronic equipment.

The following standards were applied:

EMC	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN55022:2010 Class A EN55024:2010 EN61000-3-2:2006+A1+A2	EN61000-3-3:2008 EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Safety	EN60950-1:2006+A11+A1+A12	
Environmental	EN50581:2012	

EN are relevant harmonized standards.
 The product carries the CE Mark, which was first affixed in 2010

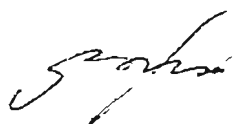
Date & Place of issue: 16/NOV/13, San Jose

Signature:

EU Authorized Representative:

Tony Youssef
 Tony Youssef
 Director, Technology Standards
 Corporate Compliance

Edgard Vangeel
 Cisco Systems Belgium
 De Kleetlaan, 6A
 B 1831 Diegem - Belgium



Превод от английски език

Лого на Cisco

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Сиско Системс Инк. и всички нейни филиали [Cisco Systems Inc. & all its affiliates]
Централа:
170 Уест Тасман Драйв
Сан Хосе, КА 95134, САЩ
[170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134, USA]

Декларира на собствена отговорност, че продуктите,
Марка: Cisco
Описание: Захране
Модел: СЗКХ-PWR-1100WAC, СЗКХ-PWR-350WAC, СЗКХ-PWR-715WAC

Изпълняват изискванията на следните Директиви: 2006/95/ЕС (НВД) и 2004/108/ЕС (EMC);
и са в съответствие с Директива 2011/65/ЕС относно ограничението на употребата на определени опасни
вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени са следните стандарти:

EMC	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN55022:2010 Клас А EN55024:2010 EN61000-3-2:2006+A1+A2	EN61000-3-3:2008 EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Безопасност	EN 60950-1:2006+A11+A1+A12	
Околна среда	EN50581:2012	

EN са действащи хармонизирани стандарти.
Допълнителна информация:
Референтен файл на техническата конструкция EDCS-329207
EN 300 386 1.6.1 Оборудване за инсталиране в телекомуникационни центрове
Продуктите носят CE маркировка, поставена за пръв път през 2010г.

Дата и място на издаване: 16 Ноември 2013г., Сан Хосе

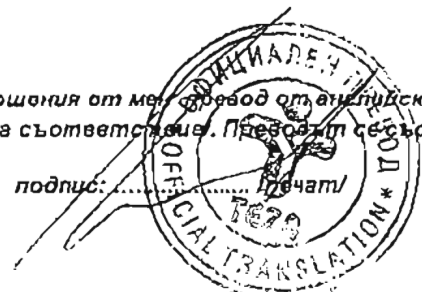
Подпис:
/не се чете/
Тони Юсеф
Директор, Технологични стандарти
Корпоративно съответствие

Оторизиран представител на ЕС
Едгард Вангеел
Сиско Системс Белгия
Де Клиитман, 6А
Б 1831 Дийгем – Белгия

DocID# EU15215, изд # 5

Удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език, на
приложения документ /Декларация за съответствие/. Преводът се състои от 1 /бр/ стр.

Преводач: Петър Асенов Банков подпис:





DECLARATION OF CONFORMITY

Cisco Systems Inc. & all its affiliates
 Headquarter at:
 170 West Tasman Drive
 San Jose, CA 95134
 USA



Declare under sole responsibility that the product,

Brand : Cisco
Description : Power Supplies

Model :

C3KX-PWR-1100WAC, C3KX-PWR-350WAC, C3KX-PWR-715WAC

Fulfills the essential requirements of the following Directives: 2006/95/EC (LVD) and 2004/108/EC (EMC);
 and is in conformity with Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in
 electrical and electronic equipment.

The following standards were applied:

EMC	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN55022:2010 Class A EN55024:2010 EN61000-3-2:2006+A1+A2	EN61000-3-3:2008 EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Safety	EN60950-1:2006+A11+A1+A12	
Environmental	EN50581:2012	

EN are relevant harmonized standards.
 Additional Information:
 Technical Construction File Reference EDCS-329207
 EN 300 386 1.6.1. Equipment for Installation in telecommunication centers.
 The product carries the CE Mark, which was first affixed in 2010

Date & Place of issue: 16/NOV/13, San Jose

Signature:

EU Authorized Representative:

Tony Youssef
 Director, Technology Standards
 Corporate Compliance

Edgard Vangeel
 Cisco Systems Belgium
 De Kleetlaan, 6A
 B 1831 Diegem - Belgium



Превод от английски език

Лого на Cisco

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Сиско Системс Инк. и всички нейни филиали [Cisco Systems Inc. & all its affiliates]

Централа:
170 Уест Тасман Драйв
Сан Хосе, КА 95134, САЩ
[170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134, USA]

Декларира на собствена отговорност, че продуктите,

Марка: Cisco

Описание: Модули и Захранване

Модел: A9K-750W-AC, A9K-750W-DC, ASR-9001-FAN, ASR-9001-FAN-V2, GLC-LH-SMD, GLC-SX-MMD

Изпълняват изискванията на следните Директиви: 2006/95/ЕС (НВД) и 2004/108/ЕС (ЕМС);
и са в съответствие с Директива 2011/65/ЕС относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени са следните стандарти:

ЕМС	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN50121-4:2006 EN55022:2010 Клас А EN55024:2010 EN61000-3-2:2006+A1+A2	EN61000-3-3:2008 EN61000-8-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Безопасност	EN 60950-1:2006+A11+A1+A12	
Околна среда	EN50581:2012	

EN са действащи хармонизирани стандарти.

Допълнителна информация:

Референтен файл на техническата конструкция EDCS-329207, EDCS-1017314

Продуктите носят CE маркировка, поставена за пръв път през 2012г.

Дата и място на издаване: 07.08.2014г., Сан Хосе

Подпис:

/не се чете/

Тони Юсеф

Директор, Технологични стандарти

Корпоративно съответствие

Оторизиран представител на ЕС

Едгард Вангеел

Сиско Системс Балгия

Де Клиитман, 6А

Б 1831 Дийгем – Белгия

DocID# E1 29930, изд # 6

Удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език, на приложения документ /Декларация за съответствие/. Преводът се състои от 1 /бр/ стр.

Преводач: Петър Асенов Банков подпис: _____





DECLARATION OF CONFORMITY

Cisco Systems Inc. & all its affiliates
 Headquarter at:
 170 West Tasman Drive
 San Jose, CA 95134
 USA

Declare under sole responsibility that the product,

Brand : Cisco
 Description : Modules and Power Supplies

Model :

A9K-750W-AC, A9K-750W-DC, ASR-9001-FAN, ASR-9001-FAN-V2, GLC-LH-SMD, GLC-SX-MMD

Fulfills the essential requirements of the following Directives: 2006/95/EC (LVD) and 2004/108/EC (EMC);
 and is in conformity with Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

The following standards were applied:

EMC	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN50121-4: 2006 EN55022:2010 Class A EN55024:2010 EN61000-3-2:2006+A1+A2	EN61000-3-3:2008 EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Safety	EN60950-1:2006+A11+A1+A12	
Environmental	EN50581:2012	

EN are relevant harmonized standards.
 Additional Information:
 Technical Construction File Reference EDCS-329207, EDCS-1017314
 The product carries the CE Mark, which was first affixed in 2012

Date & Place of issue: 07/AUG/14, San Jose

Signature:

EU Authorized Representative:

Tony Youssef
 Director, Technology Standards
 Corporate Compliance

Edgard Vangeel
 Cisco Systems Belgium
 De Kleetlaan, 6A
 B 1831 Diegem - Belgium



Лирекс БГ ООД
1784 София, жк Младост, бл.54А, вх. 1, партер
Телефон: 02/ 9 691 691, Факс: 02/ 974 30 95
www.lirex.bg

ЕИК: 121057952
Банка: ТБ Алианс България
IBAN: BG46810195611010007719



ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

за обособена позиция №3 – „Доставка на активни устройства и компоненти за разширение и модернизация на информационната система - Изграждане на hot standby рутирание“

на обществена поръчка с предмет:
„Доставка на оборудване за административна компютърна мрежа на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД“
Идент.№00353-2014-00187

с Възложител: АЕЦ Козлодуй ЕАД

гр. София
2014г.

Лирекс БГ ООД
1784 София, жк Младост, бл.54А, вх. 1, партер
Телефон: 02/ 9 691 691, Факс: 02/ 974 30 95
www.lirex.bg

ЕИК: 121057952
Банка: ТБ Алианс България
IBAN: BG46BUIN95611010007719



ОБРАЗЕЦ към т.ІІ.1. от ОБРАЗЕЦ НА ОФЕРТА

Пълно наименование на участника: „Лирекс БГ“ ООД
Търговски адрес: гр.София, ж.к. Младост 1 бл.54А, вх. 1, партер
Телефон: 02/9691691, факс: 02/9743095
ИН: 121057952
ИН по ЗДС: BG 121057952

СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ПРЕДЛАГАНИТЕ СТОКИ

към Оферта за участие в открита процедура с предмет:
**„ДОСТАВКА НА ОБОРУДВАНЕ ЗА АДМИНИСТРАТИВНА КОМПЮТЪРНА МРЕЖА НА АЕЦ „КОЗЛОДУЙ“ ЕАД”
ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ СЪГЛАСНО ОБЯВЛЕНИЕТО НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ №3**

Бургас 056/ 811 902; Варна 052/ 681 881; Габрово 066/ 801 166; Пловдив 032/ 560 222;
Русе 082/ 877 092; Севлиево 0675/ 3 54 90; Стара Загора 042/ 621 114; Дебеля 0519/ 9 59 59; Козлодуй 0973/ 80 407; Скопие, Македония +389 (2) 322 4157

№	Наименование и технически характеристики, (посочват се най-малко характеристиките, посочени от Възложителя в техническите спецификации)	Един. Мярка	Кол-во	Производител и страна на произход	Гаранционен срок	Забележка
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
1.	WS-C3560X-48T-E (Catalyst 3560X 48 Port Data IP Services)	Бр.	2	Cisco Systems, Китай, Малайзия, Италия	3 години	
2.	C3KX-NM-10G (Catalyst 3K-X 10G Network Module (Two 10GbE SFP+ ports network module with four physical ports with two SFP+ and two regular SFP ports))	Бр.	2	Cisco Systems, Китай, Малайзия, Италия	3 години	Приемат гаранцията на шасито, в което ще бъдат монтирани.
3.	C3KX-PWR-350WAC/2 (Catalyst 3K-X 350W AC Secondary Power Supply)	Бр.	4	Cisco Systems, Китай, Малайзия, Италия	3 години	Приемат гаранцията на шасито, в което ще бъдат монтирани.
4.	SFP-10G-LR= (10GBASE-LR SFP+ Module for SMF)	Бр.	2	Cisco Systems, Китай, Малайзия, Италия	3 години	Приемат гаранцията на шасито, в което ще бъдат монтирани.
5.	SFP-10G-ER= (10GBASE-ER SFP Module)	Бр.	2	Cisco Systems, Китай, Малайзия, Италия	3 години	Приемат гаранцията на шасито, в което ще бъдат монтирани.
6.	GLC-LH-SMD= (1000BASE-LX/LH SFP transceiver module MMF/SMF 1310nm DOM)	Бр.	2	Cisco Systems, Китай, Малайзия, Италия	3 години	Приемат гаранцията на шасито, в което ще бъдат монтирани.
7.	C3KX-FAN-23CFM= (Catalyst 3K-X Fan Module Spare)	Бр.	2	Cisco Systems, Китай, Малайзия, Италия	3 години	Приемат гаранцията на шасито, в което ще бъдат монтирани.
8.	WS-C3750X-24T-S (Catalyst 3750X 24 Port Data IP Base)	Бр.	2	Cisco Systems, Китай, Малайзия, Италия	3 години	
9.	CON-PSRT-3560X4TE (PRTNR SS 8X5XNBD Catalyst 3560X 48 Port Data IP Services)	Бр.	2	Cisco Systems, Китай, Малайзия, Италия	3 години	
10.	CON-PSRT-3750X2TS (PRTNR SS 8X5XNBD Catalyst 3750X 24 Port Data IP Base)	Бр.	2	Cisco Systems, Китай, Малайзия, Италия	3 години	
11.	E10G42BTDA (Intel Ethernet Converged Network Adapter X520-DA2)	Бр.	2	Intel, Китай	3 години	
12.	E10GSFPLR (Inter Ethernet SFP+ LR Optic)	Бр.	2	Intel, Китай	3 години	
13.	XDACBL1M (Intel Ethernet SFP+ twinaxial Cable (Cable Length 1m))	Бр.	2	Intel, Китай	3 години	

Спецификация на предлаганите стоки към Оферта за участие в открита процедура с предмет „Доставка на оборудване за административна компютърна мрежа на за „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД“ за обособена позиция №3

№	Наименование и технически характеристики, (посочват се най-малко характеристиките, посочени от Възложителя в техническите спецификации)	Един. Мярка	Кол-во	Производител и страна на произход	Гаранционен срок	Забележка
14.	SFP-H10GB-CU1M= (10GBASE-CU SFP+ Cable 1 Meter)	Бр.	2	Cisco Systems, Китай, Малайзия, Италия	3 години	Приемат гаранцията на шасито, в което ще бъдат монтирани.

1. Срок на доставка след сключване на договора в календарни дни: 45 (четиридесет и пет) дни.
2. Срок за отстраняване на дефекти в рамките на гаранционния срок през първата година – следващ работен ден след заявяване на повреда, а през останалия гаранционен период - 40 (четиридесет) дни (т.5.4. от проекта на договор)
3. Срок за замяна на дефектирала стока в рамките на гаранционния срок в случай, че дефекта не може да бъде отстранен 40 (четиридесет) дни (т.5.5. от проекта на договор)
4. Цитираните в горните точки срокове се отнасят за всеки артикул, включен в техническата спецификация.

ПОДПИС И ПЕЧАТ:

Димитринка Илиева

12.9.2014 г.

Управител

„Лирекс БГ“ ООД



(име и фамилия)

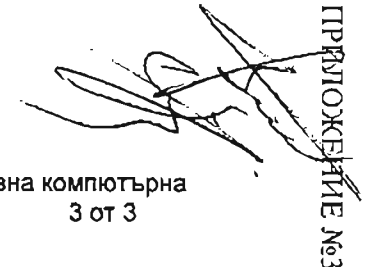
(дата)

(длъжност на управляващия/представяващия участника)

(наименование на участника)

Изготвил: С.Инхов, В.Малджанов

Съгласувал: Я.Петров

Спецификация на предлаганите стоки към Оферта за участие в открита процедура с предмет „Доставка на оборудване за административна компютърна мрежа на за „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД“ за обособена позиция №3

3 от 3

Лирекс БГ ООД
1784 София, жк Младост, бл. 54А, вх. 1, партер
Телефон: 02/ 9 691 691, Факс: 02/ 974 30 95
www.lirex.bg

ЕИК: 121057952
Банка: ТБ Алианс България
IBAN: BG46BULIN95611010007719



Пълно наименование на участника: „Лирекс БГ“ ООД
Търговски адрес: гр.София, ж.к. Младост 1 бл.54А, вх.1, партер
Телефон: 02/9691691, факс: 02/9743095
ИН: 121057952
ИН по ЗДС: BG 121057952

СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ПРЕДЛАГАНИТЕ СТОКИ – СРАВНИТЕЛНИ ТАБЛИЦИ

към Оферта за участие в открита процедура с предмет:
**„ДОСТАВКА НА ОБОРУДВАНЕ ЗА АДМИНИСТРАТИВНА КОМПЮТЪРНА МРЕЖА НА АЕЦ „КОЗЛОДУЙ“ ЕАД”
ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ СЪГЛАСНО ОБЯВЛЕНИЕТО НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ №3**

Бургас 056/ 811 902; Варна 052/ 681 881; Габрово 066/ 801 166; Пловдив 032/ 560 222;
Русе 082/ 877 092; Севлиево 0675/ 3 54 90; Стара Загора 042/ 621 114; Дебеля 0519/ 9 59 59; Козлодуй 0973/ 80 407, Сливен, Мекенглия +389 (2) 322 4157

Таблица №1

№	Изискано от Възложителя	Предложено от „Лирекс БГ“ ООД	Забележка
1.	Описание на доставката		
1.1.	Описание на доставяните продукти		
	Компоненти и активни устройства за модернизация и повишаване на надеждността на мрежовата инфраструктура на информационната система на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД чрез дублиране на основни мрежови устройства. Активните устройства се вграждат в съществуващата мрежова инфраструктура на ИС на АЕЦ, изградена на базата на комутатори и маршрутизатори на фирмата Cisco.	Компоненти и активни устройства за модернизация и повишаване на надеждността на мрежовата инфраструктура на информационната система на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД чрез дублиране на основни мрежови устройства. Активните устройства се вграждат в съществуващата мрежова инфраструктура на ИС на АЕЦ, изградена на базата на комутатори и маршрутизатори на фирмата Cisco.	
1.2.	Обхват на доставката		
1.2.1.	Мрежови устройства и допълнителни модули	Съгласно Таблица №2	съответства
1.2.2.	Мрежови компоненти и кабели	Съгласно Таблица №3	съответства
1.3.	Нестандартни/специализирани елементи, резервни части и инструменти към доставката		
	Към оборудването се доставят нужните интерфейсни и захранващи кабели, монтажни елементи, инструменти, специализиран софтуер, драйвери и лицензи, необходими за монтаж и интегриране на компонентите в съответните системи.	Към оборудването „Лирекс БГ“ ООД ще достави нужните интерфейсни и захранващи кабели, монтажни елементи, инструменти, специализиран софтуер, драйвери и лицензи, необходими за монтаж и интегриране на компонентите в съответните системи.	
1.4.	Други изисквания		
	Изделията да са окомплектовани само с оригинални (от същия производител) модули, аксесоари или опции. Да се посочат партидните им номера, на вложените в тях оригинални елементи и аксесоари за доокомплектоване, включително и оригиналната гаранция. Всички лицензи, ако има такива да са на името на: „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД. или при изписване на латиница: Kozloduy NPP Pic. Изисквания за създаване на регистрация (account), ползване на готова такава, указване на лице за контакт или предоставяне на други данни, ако има такива, се съгласуват от Н-к отдел ИС и КТ.	Изделията ще бъдат окомплектовани само с оригинални (от същия производител – Cisco и Intel) модули, аксесоари или опции. „Лирекс БГ“ ООД посочва партидните им номера, на вложените в тях оригинални елементи и аксесоари за доокомплектоване, включително и оригиналната гаранция. Всички лицензи, ако има такива ще бъдат на името на: „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД. или при изписване на латиница: Kozloduy NPP Pic. Изисквания за създаване на регистрация (account), ползване на готова такава, указване на лице за контакт или предоставяне на други данни, ако има такива, ще се съгласуват от Н-к отдел ИС и КТ.	съответства

№	Изискано от Възложителя	Предложено от „Лирекс БГ“ ООД	Забележка
2.	Основни характеристики на оборудването и материалите		
2.1.	Класификация на оборудването		
	Към заявеното оборудване няма специални изисквания и не се класифицира по сеизмоустойчивост.	Към заявеното оборудване няма специални изисквания и не се класифицира по сеизмоустойчивост.	неприложим о
2.2.	Квалификация на оборудването		
	Заявеното оборудване няма отношение към безопасността. Няма специални изисквания по отношение на радиация, пожар, корозия, взрив и т.н.	Заявеното оборудване няма отношение към безопасността. Няма специални изисквания по отношение на радиация, пожар, корозия, взрив и т.н.	неприложим о
2.3.	Нормативно-технически документи		
	Предлаганото оборудване трябва да съответства на съществените изисквания по отношение на генерираните електромагнитни смущения на Наредбата за съществените изисквания и оценяване съответствието за електромагнитна съвместимост - изпълнявайки приложимите изисквания на БДС EN 55022, както и да съответства на Наредбата за съществени изисквания и оценяване на съответствието на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението, изпълнявайки всички приложими изисквания на БДС EN 60950.	Предлаганото оборудване съответства на съществените изисквания по отношение на генерираните електромагнитни смущения на Наредбата за съществените изисквания и оценяване съответствието за електромагнитна съвместимост - изпълнявайки приложимите изисквания на БДС EN 55022, както и съответства на Наредбата за съществени изисквания и оценяване на съответствието на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението, изпълнявайки всички приложими изисквания на БДС EN 60950 – Приложени декларации за съответствие, заверени копия.	съответства
2.4.	Изисквания към срок на годност и жизнен цикъл		
	Заявените оборудване и материали трябва да имат дата на производство не по-стара от 01.01.2014 г.	Заявените оборудване и материали имат/ще имат дата на производство не по-стара от 01.01.2014 г.	съответства
3.	Опаковане, транспортиране, временно складиране		
3.1.	Изисквания към доставката и опаковката		
	Заявените оборудване и материали трябва да бъдат доставени в складовете на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД в оригиналната опаковка на производителя.	Заявените оборудване и материали ще бъдат доставени от „Лирекс БГ“ ООД в складовете на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД в оригиналната опаковка на производителя.	съответства
3.2.	Условия за съхранение		
	Доставяните оборудване и материали, трябва да бъдат съхранени при указаните от производителя параметри на околната среда.	Доставяните оборудване и материали, трябва да бъдат съхранени при указаните от производителя параметри на околната среда.	съответства
4.	Входящ контрол, доставка и въвеждане в експлоатация		
4.1.	Тестване на оборудването и материалите при входящ контрол при приемане на доставката.		

Спецификация на предлаганите стоки - Сравнителни таблици към Оферта за участие в открита процедура с предмет „Доставка на оборудване за административна компютърна мрежа на за „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД“ за обособена позиция №3

№	Изискано от Възложителя	Предложено от „Лирекс БГ“ ООД	Забележка
	При доставката на оборудването се проверява съответствието му със заявените параметри по спецификацията от договора за доставка. Входящият контрол се извършва съгласно „Инструкция по качество за провеждане на входящ контрол на доставените материали, суровини и комплектуващи изделия в АЕЦ "Козлодуй"", Ид.№ ДОД.КД.ИК.112.	При доставката на оборудването ще се проверява съответствието му със заявените параметри по спецификацията от договора за доставка. Входящият контрол се извършва съгласно „Инструкция по качество за провеждане на входящ контрол на доставените материали, суровини и комплектуващи изделия в АЕЦ "Козлодуй"", Ид.№ ДОД.КД.ИК.112.	съответства
4.2.	Отговорности по доставката.		
	Монтажът на оборудването, инсталацията и настройката на операционни системи, специализиран софтуер и драйвери се извършва от специалисти от „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД.	Монтажът на оборудването, инсталацията и настройката на операционни системи, специализиран софтуер и драйвери се извършва от специалисти от „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД.	съответства
4.3.	Документи, които се изискват при доставка и въвеждане в експлоатация.		
	Заедно със специфицираните изделия е необходимо е да се доставят: <ul style="list-style-type: none"> • Декларация за произход; • Спецификация на доставеното оборудване и софтуер; • Пълен комплект документация за доставения софтуер и хардуер; • Лицензи, ако има такива, вкл. и хартиено копие; 	Заедно със специфицираните изделия „Лирекс БГ“ ООД ще достави необходимите и изисквани от Възложителя: <ul style="list-style-type: none"> • Декларация за произход; • Спецификация на доставеното оборудване и софтуер; • Пълен комплект документация за доставения софтуер и хардуер; • Лицензи, ако има такива, вкл. и хартиено копие; 	съответства
4.4.	Приемане на доставката		
	Доставката се приема след положителен резултат от общия входящ контрол.	Доставката ще се приема след положителен резултат от общия входящ контрол.	съответства
5.	Гаранции, гаранционно обслужване и следгаранционно обслужване		
5.1.	Гаранционен срок и поддръжка:		
	Минимум 3 години оригинална (от производителя) гаранция, като за първата година времето за отстраняване на повреда да е на следващия работен ден след заявяването ѝ -според спецификацията. Да се посочи партидният номер на гаранционната поддръжка	За доставеното оборудване „Лирекс БГ“ ООД предоставя 3 години оригинална (от производителя) гаранция, като за първата година времето за отстраняване на повреда е на следващия работен ден след заявяването ѝ -според спецификацията. Партидните номера на гаранционната поддръжка са: CON-PSRT-3560X4TE ; CON-PSRT-3750X2TS	съответства
6.	Осигуряване на качеството		

Спецификация на предлаганите стоки - Сравнителни таблици към Оферта за участие в открита процедура с надимен „Доставка на оборудване за административна компютърна мрежа на за „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД“ за обособена позиция №3

№	Изискано от Възложителя	Предложено от „Лирекс БГ“ ООД	Забележка
6.1.	Общи изисквания към осигуряване на качеството		
	Доставчикът да притежава Сертификат за въведена Система за управление на качеството по ISO 9001:2008.	„Лирекс БГ“ ООД притежава Сертификат за въведена Система за управление на качеството по ISO 9001:2008 – представено заверено копие на сертификат по т.5.1. от списък на документи в Плик №1 – Документи за подбор.	съответства
6.2.	Квалификация на доставчика, неговият персонал и неговите съоръжения		
	В заявлението за участие в процедурата кандидатите да включат надлежно оформен от производителя документ, даващ разрешение за продажба (дистрибуция) и сервизна поддръжка на стоката. Документът трябва да бъде представен в оригинал или негово ксерокопие, което да е заверено с гриф "вярно с оригинала", подпис на лицето, представляващо кандидата и свеж печат.	В офертата за участие в процедурата „Лирекс БГ ООД“ представя надлежно оформен от производителя документ, даващ разрешение за продажба (дистрибуция) и сервизна поддръжка на стоката. Документът е представен в заверено ксерокопие, подпис на лицето, подписващо документите с печат „вярно с оригинала“ и свеж печат.	съответства
6.3.	Прилагане на изискванията към подизпълнители на основния изпълнител		
	Ако Доставчикът използва подизпълнител/и, то всички изисквания, поставени в тази Техническа спецификация трябва да бъдат изпълнявани и от всички евентуални подизпълнители на основния изпълнител по договора. Основният изпълнител носи отговорност за контрол на качеството на подизпълнителите си.	При изпълнение на поръчката „Лирекс БГ“ ООД няма да ползва подизпълнители.	съответства

Мрежови устройства и допълнителни

Таблица №2

№	Изискано от Възложителя		Брой	Предложено от „Лирекс БГ“ ООД		Забележка
	Продуктов номер	Описание		Продуктов номер	Описание	
1	WS-C3560X-48T-E	Catalyst 3560X 48 Port Data IP Services	2	WS-C3560X-48T-E	Catalyst 3560X 48 Port Data IP Services	
2	C3KX-NM-10G	Catalyst 3K-X 10G Network Module (Two 10GbE SFP+ ports network module with four physical ports with two SFP+ and two regular SFP ports)	2	C3KX-NM-10G	Catalyst 3K-X 10G Network Module (Two 10GbE SFP+ ports network module with four physical ports with two SFP+ and two regular SFP ports)	Приемат гаранцията на шасито, в което ще бъдат монтирани.
3	C3KX-PWR-350WAC/2	Catalyst 3K-X 350W AC Secondary Power Supply	4	C3KX-PWR-350WAC/2	Catalyst 3K-X 350W AC Secondary Power Supply	Приемат гаранцията

Спецификация на предлаганите стоки - Сравнителни таблици към Оферта за участие в открита процедура с предмет Доставка на оборудване за административна компютърна мрежа на за „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД“ за обособена позиция №3

№	Изискано от Възложителя		Брой	Предложено от „Лирекс БГ“ ООД		Забележка
	Продуктов номер	Описание		Продуктов номер	Описание	
						на шасито, в което ще бъдат монтирани.
4	SFP-10G-LR	10GBASE-LR SFP+ Module for SMF	2	SFP-10G-LR=	10GBASE-LR SFP+ Module for SMF	Приемат гаранцията на шасито, в което ще бъдат монтирани.
5	SFP-10G-ER	10GBASE-ER SFP Module	2	SFP-10G-ER=	10GBASE-ER SFP Module	Приемат гаранцията на шасито, в което ще бъдат монтирани.
6	GLC-LH-SMD	1000BASE-LX/LH SFP transceiver module MMF/SMF 1310nm DOM	2	GLC-LH-SMD=	1000BASE-LX/LH SFP transceiver module MMF/SMF 1310nm DOM	Приемат гаранцията на шасито, в което ще бъдат монтирани.
7	C3KX-FAN-23CFM	Catalyst 3K-X Fan Module Spare	2	C3KX-FAN-23CFM=	Catalyst 3K-X Fan Module Spare	Приемат гаранцията на шасито, в което ще бъдат монтирани.
8	WS-C3750X-24T-S	Catalyst 3750X 24 Port Data IP Base	2	WS-C3750X-24T-S	Catalyst 3750X 24 Port Data IP Base	
9		1 year support 8x5xNBD for Catalyst 3560X 48 Port Data IP Services	2	CON-PSRT-3560X4TE	PRTNR SS 8X5XNBD Catalyst 3560X 48 Port Data IP Services	
10		1 year support 8x5xNBD for Catalyst 3750X 24 Port Data IP Base	2	CON-PSRT-3750X2TS	PRTNR SS 8X5XNBD Catalyst 3750X 24 Port Data IP Base	

Мрежови компоненти и кабели

Таблица №3

№	Изискано от Възложителя		Брой	Предложено от „Лирекс БГ“ ООД		Забележка
	Продуктов номер	Описание		Продуктов номер	Описание	
11	E10G42BTDA	Intel Ethernet Converged Network Adapter X520-DA2	2	E10G42BTDA	Intel Ethernet Converged Network Adapter X520-DA2	
12	E10GSFPLR	Intel Ethernet SFP+ LR Optic	2	E10GSFPLR	Intel Ethernet SFP+ LR Optic	
13	XDACBL1M	Intel ethernet SFP+ twinaxial Cable (Cable Length 1m)	2	XDACBL1M	Intel ethernet SFP+ twinaxial Cable (Cable Length 1m)	
14	SFP-H10GB-CU1M	10GBASE-CU SFP+ Cable 1 Meter	2	SFP-H10GB-CU1M=	10GBASE-CU SFP+ Cable 1 Meter	

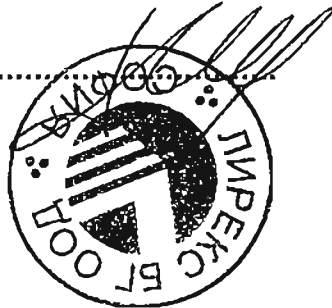
ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Димитринка Илиева

12.9.2014 г.

Управител

„Лирекс БГ“ ООД



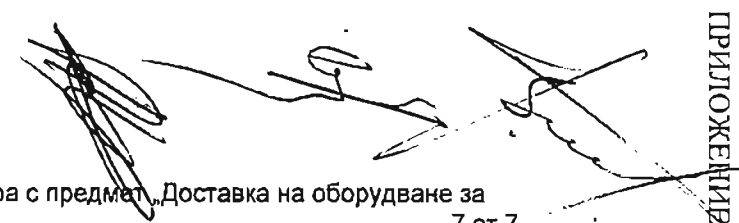
(име и фамилия)

(дата)

(длъжност на управляващия/представяващия участника)

(наименование на участника)

Изготвил: А.Станкова, С.Инков, В.Малджанов
Съгласувал: Я.Петров



Спецификация на предлаганите стоки - Сравнителни таблици към Оферта за участие в открита процедура с предмет „Доставка на оборудване за административна компютърна мрежа на за „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД” за обособена позиция №3

7 от 7



Превод от английски език

Лого на Cisco

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Сиско Системс Инк. и всички нейни филиали [Cisco Systems Inc. & all its affiliates]
Централа:
170 Уест Тасман Драйв
Сан Хосе, КА 95134, САЩ
[170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134, USA]

Декларира на собствена отговорност, че продуктите,
Марка: Cisco
Описание: Свич [Switch]

Модел: WS-C3560X-24P-E, WS-C3560X-24P-L, WS-C3560X-24P-S, WS-C3560X-24T-E, WS-C3560X-24T-L, WS-C3560X-24T-S, WS-C3560X-48P-E, WS-C3560X-48P-L, WS-C3560X-48P-S, WS-C3560X-48PF-E, WS-C3560X-48PF-L, WS-C3560X-48PF-S, WS-C3560X-48T-E, WS-C3560X-48T-L, WS-C3560X-48T-S, WS-C3560X-24P-E, WS-C3560X-24P-L, WS-C3560X-24P-S, WS-C3560X-24T-E, WS-C3560X-24T-L, WS-C3560X-24T-S, WS-C3560X-48P-E, WS-C3560X-48P-L, WS-C3560X-48P-S, WS-C3560X-48PF-E, WS-C3560X-48PF-L, WS-C3560X-48PF-S, WS-C3560X-48T-E, WS-C3560X-48T-L, WS-C3560X-48T-S

Изпълняват изискванията на следните Директиви: 2006/95/ЕС (НВД) и 2004/108/ЕС (ЕМС);
и са в съответствие с Директива 2011/65/ЕС относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени са следните стандарти:

ЕМС	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN55022:2010 Клас А EN55024:2010 EN61000-3-2:2006+A1+A2	EN61000-3-3:2008 EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Безопасност	EN 60950-1:2006+A11+A1+A12	
Околна среда	EN50581:2012	

EN са действащи хармонизирани стандарти.

Продуктите носят CE маркировка, поставена за пръв път през 2010г.

Дата и място на издаване: 16 Ноември.2013г., Сан Хосе

Подпис:

/не се чете/

Тони Юсеф

Директор, Технологични стандарти

Корпоративно съответствие

Оторизиран представител на ЕС

Едгард Вангеел

Сиско Системс Белгия

Де Клиитман, 6А

Б 1831 Дийгем – Белгия

Doc# EN 50581 изд # 7

Удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език, на приложения документ /Декларация за съответствие/. Преводът се състои от 1 /бр/ стр.

Преводач: Петър Асенов Банков подпис:





DECLARATION OF CONFORMITY

Cisco Systems Inc. & all its affiliates
 Headquarter at:
 170 West Tasman Drive
 San Jose, CA 95134
 USA

Declare under sole responsibility that the product,

Brand : Cisco
Description : Switch

Model :

WS-C3560X-24P-E, WS-C3560X-24P-L, WS-C3560X-24P-S, WS-C3560X-24T-E, WS-C3560X-24T-L, WS-C3560X-24T-S, WS-C3560X-48P-E, WS-C3560X-48P-L, WS-C3560X-48P-S, WS-C3560X-48PF-E, WS-C3560X-48PF-L, WS-C3560X-48PF-S, WS-C3560X-48T-E, WS-C3560X-48T-L, WS-C3560X-48T-S, WS-C3750X-24P-E, WS-C3750X-24P-L, WS-C3750X-24P-S, WS-C3750X-24T-E, WS-C3750X-24T-L, WS-C3750X-24T-S, WS-C3750X-48P-E, WS-C3750X-48P-L, WS-C3750X-48P-S, WS-C3750X-48PF-E, WS-C3750X-48PF-L, WS-C3750X-48PF-S, WS-C3750X-48T-E, WS-C3750X-48T-L, WS-C3750X-48T-S

Fulfills the essential requirements of the following Directives: 2006/95/EC (LVD) and 2004/108/EC (EMC); and is in conformity with Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

The following standards were applied:

EMC	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN55022:2010 Class A EN55024:2010 EN61000-3-2:2006+A1+A2	EN61000-3-3:2008 EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Safety	EN60950-1:2006+A11+A1+A12	
Environmental	EN50581:2012	

EN are relevant harmonized standards.

The product carries the CE Mark, which was first affixed in 2010

Date & Place of issue: 16/NOV/13, San Jose

Signature:

EU Authorized Representative:



Tony Youssef
Director, Technology Standards
Corporate Compliance

Edgard Vangeel
Cisco Systems Belgium
De Kleetlaan, 6A
B 1831 Diegem - Belgium



Национална агенция за защита на данните

ЛИРЕКС БГ 007





Превод от английски език

Лого на Cisco

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Сиско Системс Инк. и всички нейни филиали [Cisco Systems Inc. & all its affiliates]
Централа:
170 Уест Тасман Драйв
Сан Хосе, КА 95134, САЩ
[170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134, USA]

Декларира на собствена отговорност, че продуктите,
Марка: Cisco
Описание: Модули
Модел: СЗКХ-NM-10G, СЗКХ-NM-1G

Изпълняват изискванията на следните Директиви: 2006/95/ЕС (НВД) и 2004/108/ЕС (EMC);
и са в съответствие с Директива 2011/65/ЕС относно ограничението на употребата на определени опасни
вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени са следните стандарти:

EMC	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN55022:2010 Клас А EN55024:2010 EN61000-3-2:2006+A1+A2	EN61000-3-3:2008 EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Безопасност	EN 60950-1:2006+A11+A1+A12	
Околна среда	EN50581:2012	

EN са действащи хармонизирани стандарти.

Продуктите носят CE маркировка, поставена за пръв път през 2010г.

Дата и място на издаване: 16 Ноември.2013г., Сан Хосе

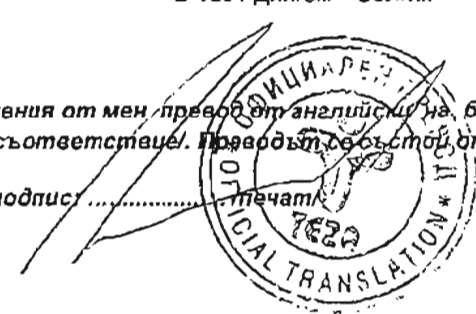
Подпис:
/не се четат/
Тони Юсеф
Директор, Технологични стандарти
Корпоративно съответствие

Оторизиран представител на ЕС
Едгард Ваягвел
Сиско Системс Белгия
Де Клиитман, 6А
Б 1831 Дийгем – Белгия

DocID# EU37919, изд.# 2

Удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език, на
приложения документ /Декларация за съответствие/. Преводът се състои от 1 /бр/ стр.

Преводач: Петър Асенов Банков подпис





DECLARATION OF CONFORMITY

Cisco Systems Inc. & all its affiliates
 Headquarter at:
 170 West Tasman Drive
 San Jose, CA 95134
 USA

Declare under sole responsibility that the product,

Brand : Cisco
Description : Modules

Model :
 C3KX-NM-10G, C3KX-NM-1G

Fulfills the essential requirements of the following Directives: 2006/95/EC (LVD) and 2004/108/EC (EMC);
 and is in conformity with Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in
 electrical and electronic equipment.

The following standards were applied:

EMC	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN55022:2010 Class A EN55024:2010 EN61000-3-2:2006+A1+A2	EN61000-3-3:2008 EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Safety	EN60950-1:2006+A11+A1+A12	
Environmental	EN50581:2012	

EN are relevant harmonized standards.
 The product carries the CE Mark, which was first affixed in 2010

Date & Place of issue: 16/NOV/13, San Jose

Signature:

EU Authorized Representative:

Tony Youssef
 Tony Youssef
 Director, Technology Standards
 Corporate Compliance

Edgard Vangeel
 Cisco Systems Belgium
 De Kleetlaan, 6A
 B 1831 Diegem - Belgium



Ah



Превод от английски език

Лого на Cisco

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Сиско Системс Инк. и всички нейни филиали [Cisco Systems Inc. & all its affiliates]
Централа:
170 Уест Тасман Драйв
Сан Хосе, КА 95134, САЩ
[170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134, USA]

Декларира на собствена отговорност, че продуктите,
Марка: Cisco
Описание: Захране
Модел: C3KX-PWR-1100WAC, C3KX-PWR-350WAC, C3KX-PWR-715WAC

Изпълняват изискванията на следните Директиви: 2006/95/ЕС (НВД) и 2004/108/ЕС (EMC);
и са в съответствие с Директива 2011/65/ЕС относно ограничението на употребата на определени опасни
вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени са следните стандарти:

EMC	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN55022:2010 Клас А EN55024:2010 EN61000-3-2:2006+A1+A2	EN61000-3-3:2008 EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Безопасност	EN 60950-1:2006+A11+A1+A12	
Околна среда	EN50581:2012	

EN са действащи хармонизирани стандарти.
Допълнителна информация:
Референтен файл на техническата конструкция EDCS-329207
EN 300 386 1.6.1 Оборудване за инсталиране в телекомуникационни центрове
Продуктите носят CE маркировка, поставена за пръв път през 2010г.

Дата и място на издаване: 16 Ноември 2013г., Сан Хосе

Подпис:
/не се чете/
Тони Юсеф
Директор, Технологични стандарти
Корпоративно съответствие

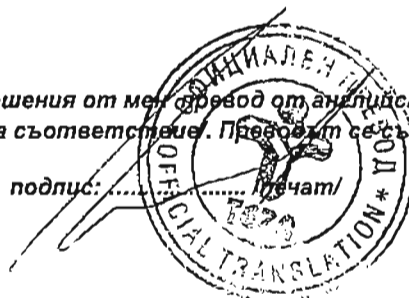
Оторизиран представител на ЕС

Едгард Вангеел
Сиско Системс Белгия
Де Клиитман, 6А
Б 1831 Дийгем – Белгия

DocID# EU15215, изд.# 5

Удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език, на
приложения документ /Декларация за съответствие. Преводът се състои от 1/бр/ стр.

Преводач: Петър Асенов Банков подпис: _____





DECLARATION OF CONFORMITY

Cisco Systems Inc. & all its affiliates
 Headquarter at:
 170 West Tasman Drive
 San Jose, CA 95134
 USA

Declare under sole responsibility that the product,

Brand : Cisco
Description : Power Supplies

Model :
 C3KX-PWR-1100WAC, C3KX-PWR-350WAC, C3KX-PWR-715WAC

Fulfills the essential requirements of the following Directives: 2006/95/EC (LVD) and 2004/108/EC (EMC);
 and is in conformity with Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in
 electrical and electronic equipment.

The following standards were applied:

EMC	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN55022:2010 Class A EN55024:2010 EN61000-3-2:2006+A1+A2	EN61000-3-3:2008 EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Safety	EN60950-1:2006+A11+A1+A12	
Environmental	EN50581:2012	

EN are relevant harmonized standards.
 Additional Information:
 Technical Construction File Reference EDCS-329207
 EN 300 386 1.6.1. Equipment for Installation in telecommunication centers.
 The product carries the CE Mark, which was first affixed in 2010

Date & Place of issue: 16/NOV/13, San Jose

Signature:

EU Authorized Representative:

Tony Youssef
 Tony Youssef
 Director, Technology Standards
 Corporate Compliance

Edgard Vangeel
 Cisco Systems Belgium
 De Kleetlaan, 6A
 B 1831 Diegem - Belgium





ТЕЗА ЕООД
ЦЕНТЪР ЗА ПРЕВОДИ

София 1704, Младост-1, 64А
Факс: +359 2 9 691 599
Тел.: +359 2 9 691 508
office@teza.bg; www.teza.bg

ПРИЛОЖЕНИЕ №3
TEZA

Превод от английски език

Лого на Cisco

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Сиско Системс Инк. и всички нейни филиали [Cisco Systems Inc. & all its affiliates]
Централа:
170 Уест Тасман Драйв
Сан Хосе, КА 95134, САЩ
[170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134, USA]

Декларира на собствена отговорност, че продуктите,
Марка: Cisco
Описание: Модул
Модел: SFP-10G-LR

Изпълнява изискванията на следните Директиви: 2006/95/ЕС (НВД) и 2004/108/ЕС (ЕМС);
и са в съответствие с Директива 2011/65/ЕС относно ограничението на употребата на определени опасни
вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени са следните стандарти:

EMC	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN55022:2010 Клас А EN55024:2010	EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Безопасност	EN 60950-1:2006+A11+A1+A12	
Околна среда	EN50581:2012	

EN са действащи хармонизирани стандарти.

Продуктите носят CE маркировка, поставена за пръв път през 2008г.

Дата и място на издаване: 16 Ноември 2013г., Сан Хосе

Подпис:

/не се четат/

Тони Юсеф
Директор, Технологични стандарти
Корпоративно съответствие

Оторизиран представител на ЕС

Едгард Вангеел
Сиско Системс Белгия
Де Клиитман, 6А
Б 1831 Дийгем – Белгия

DocID# E-U33519, вер.1# 4

Удостоверявам верността на извършения от мен, превод от английски на български език, на
приложения документ /Декларация за съответствие/. Преводът се състои от 1 /бр/ стр.

Преводач: Петър Асенов Банков подпис:





DECLARATION OF CONFORMITY

Cisco Systems Inc. & all its affiliates
 Headquarter at:
 170 West Tasman Drive
 San Jose, CA 95134
 USA

Declare under sole responsibility that the product,

Brand : Cisco
Description : Module

Model :
 SFP-10G-LR

Fulfills the essential requirements of the following Directives: 2006/95/EC (LVD) and 2004/108/EC (EMC);
 and is in conformity with Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in
 electrical and electronic equipment.

The following standards were applied:

EMC	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN55022:2010 Class A EN55024:2010	EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Safety	EN60950-1:2006+A11+A1+A12	
Environmental	EN50581:2012	

EN are relevant harmonized standards.

The product carries the CE Mark, which was first affixed in 2008

Date & Place of issue: 16/NOV/13, San Jose

Signature:

EU Authorized Representative:

Tony Youssef
 Director, Technology Standards
 Corporate Compliance

Edgard Vangeel
 Cisco Systems Belgium
 De Kleetlaan, 6A
 B 1831 Diegem - Belgium



Doc# EC23579_13064



Превод от английски език

Лого на Cisco

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Сиско Системс Инк. и всички нейни филиали [Cisco Systems Inc. & all its affiliates]

Централа:

170 Уест Тасман Драйв
Сан Хосе, КА 95134, САЩ
[170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134, USA]

Декларира на собствена отговорност, че продуктите,

Марка: Cisco

Описание: Модул

Модел: SFP-10G-ER

Изпълнява изискванията на следните Директиви: 2006/95/ЕС (НВД) и 2004/108/ЕС (EMC);
и са в съответствие с Директива 2011/65/ЕС относно ограничението на употребата на определени опасни
вещества в електрическото и електронното оборудване

Приложени са следните стандарти:

EMC	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN55022:2010 Клас А EN55024:2010 EN60601-1-2:2001	EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Безопасност	EN 60950-1:2006+A11+A1+A12	
Околна среда	EN50581:2012	

EN са действащи хармонизирани стандарти

Допълнителна информация:

Това устройство, когато работи ПРИ стандартно Европейско напрежение, също отговаря на приложимите

EMC изисквания на Директива за Медицинско оборудване 93/42/ЕЕС

EN 300 386 1.6.1 Оборудване за инсталиране в телекомуникационни центрове

Продуктите носят CE маркировка, поставена за пръв път през 2009г.

Дата и място на издаване: 16 Ноември 2013г., Сан Хосе

Подпис:

/не се чета/

Тони Юсеф

Директор, Технологични стандарти

Корпоративно съответствие

Оторизиран представител на ЕС

Едгард Вангел

Сиско Системс Белгия

Де Клинтман, БА

Б 1831 Дийгем – Белгия

Б.Г.Д.О. 13796, ил. 4/4

Удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език, на
приложения документ /Декларация за съответствие/. Преводът се състои от 1 /бр/ стр.

Преводач: Петър Асенов Банков подпис:



стр. 1

Страница 42 от 42



DECLARATION OF CONFORMITY

Cisco Systems Inc. & all its affiliates
 Headquarter at:
 170 West Tasman Drive
 San Jose, CA 95134
 USA

Declare under sole responsibility that the product,

Brand : Cisco
Description : Module
Model :
 SFP-10G-ER

Fulfills the essential requirements of the following Directives: 2006/95/EC (LVD) and 2004/108/EC (EMC);
 and is in conformity with Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in
 electrical and electronic equipment.

The following standards were applied:

EMC	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN55022:2010 Class A EN55024:2010 EN60601-1-2:2001	EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Safety	EN60950-1:2006+A11+A1+A12	
Environmental	EN50581:2012	

EN are relevant harmonized standards.
 Additional Information:
 This device, when operated at typical European voltages, also conforms to the relevant EMC requirements of
 the Medical Devices Directive 93/42/EEC.
 EN 300 386 1.6.1. Equipment for Installation in telecommunication centers.
 The product carries the CE Mark, which was first affixed in 2009

Date & Place of issue: 16/NOV/13, San Jose

Signature:

EU Authorized Representative:

Tony Youssef
 Director, Technology Standards
 Corporate Compliance

Edgard Vangeel
 Cisco Systems Belgium
 De Kleeflaan, 6A
 B 1831 Diegem - Belgium



DECLARATION OF CONFORMITY
 EN 300 386 V1.6.1:2012, Rev. 1

A



ТЕЗА ЕООД
ЦЕНТЪР ЗА ПРЕВОДИ

София 1784, Младост-1, 54А
факс: +359 2 9 691 599
тел.: +359 2 9 691 598
office@teza.bg; www.teza.bg



ПРИЛОЖЕНИЕ №3

[Handwritten signature]

Превод от английски език

Лого на Cisco

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Сиско Системс Инк. и всички нейни филиали [Cisco Systems Inc. & all its affiliates]

Централа:
170 Уест Тасман Драйв
Сан Хосе, КА 95134, САЩ
[170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134. USA]

Декларира на собствена отговорност, че продуктите,

Марка: Cisco

Описание: Модули и Захранване

Модел: A9K-750W-AC, A9K-750W-DC, ASR-9001-FAN, ASR-9001-FAN-V2, GLC-LH-SMD, GLC-SX-MMD

Изпълняват изискванията на следните Директиви: 2006/95/ЕС (НВД) и 2004/108/ЕС (EMC);
и са в съответствие с Директива 2011/65/ЕС относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени са следните стандарти:

EMC	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN50121-4:2006 EN65022:2010 Клас А EN55024:2010 EN61000-3-2:2006+A1+A2	EN61000-3-3:2008 EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Безопасност	EN 60950-1:2006+A11+A1+A12	
Околна среда	EN50581:2012	

EN са действащи хармонизирани стандарти.

Допълнителна информация:

Референтен файл на техническата конструкция EDCS-329207, EDCS-1017314

Продуктите носят CE маркировка, поставена за пръв път през 2012г.

Дата и място на издаване: 07.08.2014г., Сан Хосе

Подпис:

/не се чете/

Токи Юсеф

Директор, Технологични стандарти

Корпоративно съответствие

Оторизиран представител на ЕС

Едгард Вангеел

Сиско Системс Белгия

Де Клинтман, 6А

Б 1831 Дийгем – Белгия

Бюлетен # EC 29980, изд # 8

Удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език, на приложния документ /Декларация за съответствие/. Преводът се състои от 1 /бр/ стр.

Преводач: Петър Асенов Банков подпис:.....



A



DECLARATION OF CONFORMITY

Cisco Systems Inc. & all its affiliates
 Headquarter at:
 170 West Tasman Drive
 San Jose, CA 95134
 USA

Declare under sole responsibility that the product,

Brand : Cisco
Description : Modules and Power Supplies

Model :
 A9K-750W-AC, A9K-750W-DC, ASR-9001-FAN, ASR-9001-FAN-V2, GLC-LH-SMD, GLC-SX-MMD

Fulfills the essential requirements of the following Directives: 2006/95/EC (LVD) and 2004/108/EC (EMC);
 and is in conformity with Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in
 electrical and electronic equipment.

The following standards were applied.

EMC	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN50121-4: 2006 EN55022:2010 Class A EN55024:2010 EN61000-3-2:2006+A1+A2	EN61000-3-3:2008 EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Safety	EN60950-1:2006+A11+A1+A12	
Environmental	EN50581:2012	

EN are relevant harmonized standards.
 Additional Information:
 Technical Construction File Reference EDCS-329207, EDCS-1017314
 The product carries the CE Mark, which was first affixed in 2012

Date & Place of issue: 07/AUG/14, San Jose

Signature:

EU Authorized Representative:

Tony Youssef
 Director, Technology Standards
 Corporate Compliance

Edgard Vangeel
 Cisco Systems Belgium
 De Kleetlaan, 6A
 B 1831 Diegem - Belgium



Превод от английски език

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

 Вид оборудване: Intel® Ethernet Конвергиран Мрежов Адаптер X520,
 Модели E69818, G18781, G28429,
 E10G42BFSR, E10G41BFSR, E10G41BFLR,
 E10G42BTDA, E10G41BTDA, EX520DA2G2P5

Декларираме, че оборудването, описано по-горе е в съответствие със следните приложими национални и международни стандарти, когато се изпитва в типично за вида шаси. Съответствието е валидна САМО когато оборудването се използва по начин, съвместим със спецификациите на производителя и референтните документи.

Документ № / Издание / Дата на издаване	Заглавие
IEC 60950-1 – 2-ро издание, Изменение 1	Безопасност на информационното оборудване
UL 60950-1 2-ро издание с дата на преработка 19.12.2011г.	Безопасност на информационното оборудване
C22.2 NO. 60950-1 (2ND ED.) Дата на издаване 27.03.2007г. С дата на преработка 2011-12.	Безопасност на информационното оборудване
EN 60950-1: 2006 + A1: 2010 + A11: 2009 + A12: 2011	Безопасност на информационното оборудване
FCC, 47 CFR Част 15, Клас В цифрово устройство	Радиочестотни устройства - Подраздел В – Излъчватели на непреднамерени смущения
ICES-003 Издание 5 август 2012, Клас В	Стандарти за оборудване, причиняващо смущения – Цифрови устройства
EN 55022: 2010 +AC:2011 Ограничение Клас В	Информационно оборудване – Характеристики на радиосмущенията
EN 55024: 2010	Информационно оборудване – Характеристики на устойчивостта на смущения
CISPR 22: 2008, Ограничение Клас В	Информационно оборудване – Характеристики на радиосмущенията
AS/NZS CISPR 22:2009+A1; 2010 Клас В	Информационно оборудване – Характеристики на радиосмущенията
EN 50581:2012	Техническа документация за оценка на електрически и електронни продукти относно ограничаването на използването на опасните вещества

Райони, за които се декларира съответствието:



Европейско Икономическо Пространство (ЕИП) : Интел Корпорейшън (адресът е даден по-долу) декларира, че оборудването е в съответствие с основните изисквания на Директивите на Съвета на ЕО:
 2006/95/ЕС – Безопасност/Директива Ниско напрежение: 2004/108/ЕО – Електромагнитна съвместимост и че оборудването е етикетирано в съответствие с Директивата на Съвета 2002/96/ЕО (ОЕЕО). 2011/65/EU – относно ограничението на използването на някои опасни вещества в електрическото и електронното оборудване
Знакът СЕ е сложен за първи път през: 10

САЩ: Интел Корпорейшън (адресът е даден по-долу)
 Канада: Интел Корпорейшън (адресът е даден по-долу)
 Австралия / Нова Зеландия: Код на доставчика N-232 [Intel Australia Pty Ltd, 111 Pacific Highway, North Sydney, NSW 2060]: ABN 59 001 798 214: ACN: 001 798 214

Всеки друг регион, където нормативните изисквания са спазени чрез съответствие на стандартите, посочени по-горе.

Настоящата Декларация за Съответствие се издава на единствената отговорност на производителя.

Място на издаване / Адрес на деклариращата фирма:

Интел Корпорейшън
 бул. Мишън Колидж 2200
 Санта Клара, Калифорния 95054-1549
 САЩ

Представител в Европейския Съюз
 Интел Корпорейшън (ОК) ООД
 Пайпърс Уей
 Суиндън, Уилтшър SN3 1RJ
 Обединено Кралство

Дата на издаване: 8 ноември 2013

/подпис нечетлив/

Робърт Сем е представител на производителя, упълномощен от ръководството на Интел Корпорейшън да издаде настоящата Декларация.

Копие от настоящата Декларация за съответствие може да се свали на адрес :
www.intel.com/cprs-doc

Удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложния документ /Декларация за съответствие/. Преводът се състои от две копия.

Преводач: Петър Асенов Банков

подпис:





Declaration of Conformity

Equipment Type(s): Intel® Ethernet Converged Network Adapter X520. Models E69818, G18781, G28429, E10G42BFSR, E13G41BFSR, E10G41BFLR, E10G42BTDA, E10G41BTDA, EX520DA2Q2P5

The equipment described above is declared to be in conformity with the following applicable national and international standards, when tested on a representative chassis. The conformity is valid ONLY when the equipment is used in a manner consistent with the manufacturer's specifications and the reference documents.

Document no. / Edition / Date of issue	Title
IEC 60950-1 - 2 nd Edition Am1	Safety of Information Technology Equipment
UL 60950-1 2 nd Edition (through revision date 2011.01.21)	Safety of Information Technology Equipment
C22.2 NO. 60950-1 (2ND ED.) Issue Date 2007/03/27 through revision date 2011-12	Safety of Information Technology Equipment
EN 60950-1, 2006 + A1: 2010 + A11: 2009 + A12: 2011	Safety of Information Technology Equipment
FCC 47 CFR Part 15, Class B digital device	Radio Frequency Devices - Subpart B - Unintentional Radiators
ICES-003 Issue 5 August 2012, Class B	Interference-Causing Equipment Standards - Digital Apparatus
EN 55022: 2010 +AC 2011 Class B Limit	Information Technology Equipment - Radio Disturbance Characteristics
EN 55024: 2010	Information Technology Equipment - Immunity Characteristics
CISPR 22: 2005, Class B Limit	Information Technology Equipment - Radio Disturbance Characteristics
AS/NZS CISPR 22:2009+A1, 2010 Class B	Information Technology Equipment - Radio disturbance characteristics
EN 50581:2012	Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

Regions for which Conformity is Declared

European Economic Area (EEA) - Intel Corporation (address below) declares the equipment in compliance with the essential requirements of EC Council Directives 2006/95/EC - Safety/LVD; 2004/108/EC - EMC, and that the equipment is labeled in compliance with Council Directives 2002/96/EC (WEEE), 2011/65/EU - RoHS CE marking affixed for the first time: 10


USA - Intel Corporation (address below)

Canada - Intel Corporation (address below)

Australia / New Zealand: Supplier Code N-232 [Intel Australia Pty Ltd, 111 Pacific Highway, North Sydney, NSW 2060; ABN 59 001 798 214; ACN: 001 798 214

Any other region where the Regulatory Requirements are satisfied by compliance to the standards declared above.

This Declaration of Conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer

Place of Issue / Declaring Company Address Intel Corporation 22100 Mission College Blvd Santa Clara, CA 95054-1549 USA	
Representative in European Union Intel Corporation (UK) Ltd Powers Way Swindon, Wiltshire SN2 1RJ United Kingdom	
Date of Issue: 8 November 2013	Robert Sem is the Manufacturer's Representative, with the authority of Intel Corporation management to make this Declaration.

Copies of this Declaration of Conformity may be downloaded at: www.intel.com/gprs-doc



Страница 48 от 71



ТЕЗА ЕООД
ЦЕНТЪР ЗА ПРЕВОДИ

София 1784, Младост-1,54А
факс: +359 2 9 691 599
тел.: +359 2 9 691 598
office@teza.bg; www.teza.bg

ПРИЛОЖЕНИЕ №3

Превод от английски език

Лого на Cisco

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Сиско Системс Инк. и всички нейни филиали [Cisco Systems Inc. & all its affiliates]

Централа:
170 Уест Тасман Драйв
Сан Хосе, КА 95134, САЩ
[170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134, USA]

Декларира на собствена отговорност, че продуктите,

Марка: Cisco

Описание: Модул

Модел: SFP-H10GB-CU1M, SFP-H10GB-CU3M, SFP-H10GB-CU5M

Изпълнява изискванията на следните Директиви: 2006/95/ЕС (НВД) и 2004/108/ЕС (ЕМС); и са в съответствие с Директива 2011/65/ЕС относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени са следните стандарти:

EMC	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN55022:2010 Клас А EN55024:2010 EN60601-1-2:2001	EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Безопасност	EN 60950-1:2006+A11+A1+A12	
Околна среда	EN50581:2012	

EN са действащи хармонизирани стандарти.

Допълнителна информация:

Това устройство, когато работи ПРИ стандартно Европейско напрежение, също отговаря на приложимите EMC изисквания на Директива за Медицинско оборудване 93/42/ЕЕС.

EN 300 386 1.6.1 Оборудване за инсталиране в телекомуникационни центрове

Продуктите носят CE маркировка, поставена за пръв път през 2009г.

Дата и място на издаване: 16 Ноември 2013г., Сан Хосе

Подпис:

/не се чете/

Тони Юсеф

Директор, Технологични стандарти

Корпоративно съответствие

Оторизиран представител на ЕС

Едгард Вангеел

Сиско Системс Белгия

Де Клиитман, 6А

Б 1831 Дийгем – Белгия

DocID# EU13021 изд # 7

Удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език, на приложния документ /Декларация за съответствие/. Преводът се състои от 1 /бр/ стр.

Преводач: Петър Асенов Банков подпис: _____





DECLARATION OF CONFORMITY

[Handwritten signature and scribbles]

Cisco Systems Inc. & all its affiliates
 Headquarter at:
 170 West Tasman Drive
 San Jose, CA 95134
 USA

Declare under sole responsibility that the product,

Brand : Cisco
 Description : Module

Model :
 SFP-H10GB-CU1M, SFP-H10GB-CU3M, SFP-H10GB-CU5M

Fulfills the essential requirements of the following Directives: 2006/95/EC (LVD) and 2004/108/EC (EMC);
 and is in conformity with Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in
 electrical and electronic equipment.

The following standards were applied:

EMC	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN55022:2010 Class A EN55024:2010 EN60601-1-2:2001	EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Safety	EN60950-1:2006+A11+A1+A12	
Environmental	EN50581:2012	

EN are relevant harmonized standards.
 Additional Information:
 This device, when operated at typical European voltages, also conforms to the relevant EMC requirements of
 the Medical Devices Directive 93/42/EEC.
 EN 300 386 1.6.1. Equipment for Installation in telecommunication centers.
 The product carries the CE Mark, which was first affixed in 2009

Date & Place of issue: 16/NOV/13, San Jose

Signature:

EU Authorized Representative:

Antoine Youssef

Tony Youssef
 Director, Technology Standards
 Corporate Compliance

Edgard Vangeel
 Cisco Systems Belgium
 De Kleetlaan, 6A
 B 1831 Diegem - Belgium



[Handwritten mark]

[Handwritten mark]

Лирекс БГ ООД
1784 София, жк Младост, бл.54А, вх. 1, партер
Телефон: 02/ 9 691 691, Факс: 02/ 974 30 95
www.lirex.bg

ЕИК: 121057952
Банка: ТБ Алъанц България
IBAN: BG46801095611010007719



ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

за обособена позиция №4 – „Доставка на активни устройства и компоненти за разширение и модернизация на информационната система - изграждане на мрежа от устройства за съхранение на данни“

на обществена поръчка с предмет:
„Доставка на оборудване за административна компютърна мрежа на „АЕЦ
Козлодуй“ ЕАД“
Идент.№00353-2014-00187

с Възложител: АЕЦ Козлодуй ЕАД

гр. София
2014г.

Лирекс БГ ООД
1784 София, жк Младост, бл.54А, вх. 1, партер
Телефон: 02/ 9 691 691, Факс: 02/ 974 30 95
www.lirex.bg

ЕИК: 121057952
Банка: ТБ Алианс България
IBAN: BG46811195611010007719



ОБРАЗЕЦ към т.П.1. от ОБРАЗЕЦ НА ОФЕРТА

Пълно наименование на участника: „Лирекс БГ“ ООД
Търговски адрес: гр.София, ж.к. Младост 1 бл.54А, вх.1, партер
Телефон: 02/9691691, факс: 02/9743095
ИН: 121057952
ИН по ЗДС: BG 121057952

СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ПРЕДЛАГАНИТЕ СТОКИ

към Оферта за участие в открита процедура с предмет:
**„ДОСТАВКА НА ОБОРУДВАНЕ ЗА АДМИНИСТРАТИВНА КОМПЮТЪРНА МРЕЖА НА АЕЦ „КОЗЛОДУЙ“ ЕАД”
ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ СЪГЛАСНО ОБЯВЛЕНИЕТО НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ №4**

Бургас 056/ 81 902; Варна 052/ 681 881; Габрово 066/ 801 166; Пловдив 032/ 560 227;
Русе 082/ 877 092, Сливен 0675/ 3 54 90, Стара Загора 042/ 621 114, Девня 0519/ 9 59 59; Козлодуй 0973/ 80 407, Скопие, Македония +389 (2) 322 4157

№	Наименование и технически характеристики, (посочват се най-малко характеристиките, посочени от Възложителя в техническите спецификации)	Един. Мярка	Кол-во	Производител и страна на произход	Гаранционен срок	Забележка
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
1.	WS-C4500X-24X-ES (Catalyst 4500-X 24 Port 10G Ent. Services Frt-to-Bk No P/S)	Бр.	2	Cisco Systems, Китай, Малайзия, Италия	3 години	
2.	C4KX-PWR-750AC-R (Catalyst 4500X 750W AC front to back cooling power)	Бр.	2	Cisco Systems, Китай, Малайзия, Италия	3 години	
3.	C4KX-PWR-750AC-R/2 (Catalyst 4500X 750W AC front to back cooling 2nd PWR supply)	Бр.	2	Cisco Systems, Китай, Малайзия, Италия	3 години	
4.	SFP-10G-ER (10GBASE-ER SFP Module)	Бр.	2	Cisco Systems, Китай, Малайзия, Италия	3 години	Приемат гаранцията на шасито, в което ще бъдат монтирани.
5.	GLC-LH-SMD (1000BASE-LX/LH SFP transceiver module MMF/SMF 1310nm DOM)	Бр.	4	Cisco Systems, Китай, Малайзия, Италия	3 години	Приемат гаранцията на шасито, в което ще бъдат монтирани.
6.	CON-PSRT-WSC24EXX (PRTNR SS 8X5XNBD Catalyst 4500-X 24 Port 10G Ent. Service)	Бр.	2	Cisco Systems, Китай, Малайзия, Италия	3 години	
7.	1 year support 8x5xNBD for Catalyst 4500-X 750W AC front to back cooling power	Бр.	2	Cisco Systems, Китай, Малайзия, Италия	3 години	Приемат гаранцията на шасито, в което ще бъдат монтирани.
8.	1 year support 8x5xNBD for Catalyst 4500-X 750W AC front to back cooling 2 nd PWR supply	Бр.	2	Cisco Systems, Китай, Малайзия, Италия	3 години	Приемат гаранцията на шасито, в което ще бъдат монтирани.
9.	GLC-LH-SMD= (1000BASE-LX/LH SFP transceiver module MMF/SMF 1310nm DOM)	Бр.	2	Cisco Systems, Китай, Малайзия, Италия	3 години	Приемат гаранцията на шасито, в което

№	Наименование и технически характеристики, (посочват се най-малко характеристиките, посочени от Възложителя в техническите спецификации)	Един. Мярка	Кол-во	Производител и страна на произход	Гаранционен срок	Забеложка
						ще бъдат монтирани.
10.	SFP-H10GB-CU5M (10GBASE-CU SFP+ Cable 5 Meter)	Бр.	4	Cisco Systems, Китай, Малайзия, Италия	3 години	Приемат гаранцията на шасито, в което ще бъдат монтирани.

1. Срок на доставка след сключване на договора в календарни дни: 45 (четиридесет и пет) дни .
2. Срок за отстраняване на дефекти в рамките на гаранционния срок – следващ работен ден след заявяване на повреда (т.5.4. от проекта на договор)
3. Срок за замяна на дефектирала стока в рамките на гаранционния срок в случай, че дефекта не може да бъде отстранен 20 (двадесет) дни (т.5.5. от проекта на договор)
4. Цитираните в горните точки срокове се отнасят за всеки артикул, включен в техническата спецификация.

ПОДПИС И ПЕЧАТ:

Димитринка Илиева

12.9.2014 г.

Управител

„Лирекс БГ“ ООД



(име и фамилия)

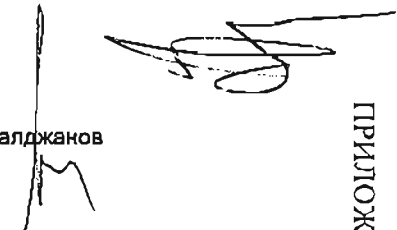
(дата)

(длъжност на управляващия/представяващия участника)

(наименование на участника)

Изготвил: С.Инков, В.Малджанов

Съгласувал: Я.Петров



Спецификация на предлаганите стоки към Оферта за участие в отворита процедура с предмет „Доставка на оборудване за административна компютърна мрежа на ЕО „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД“ за обособена позиция №4

3 от 3

Лирекс БГ ООД
1784 София, жк Младост, бл.54А, вх. 1, партер
Телефон: 02/ 9 691 691, Факс: 02/ 974 30 95
www.lirex.bg

ЕИК: 121057952
Банк: ТБ Алианс България
IBAN: BG46BUIN95611010007719



Пълно наименование на участника: „Лирекс БГ“ ООД
Търговски адрес: гр.София, ж.к. Младост 1 бл.54А, вх.1, партер
Телефон: 02/9691691, факс: 02/9743095
ИН: 121057952
ИН по ЗДДС: BG 121057952

СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ПРЕДЛАГАНИТЕ СТОКИ – СРАВНИТЕЛНИ ТАБЛИЦИ

към Оферта за участие в открита процедура с предмет:
„ДОСТАВКА НА ОБОРУДВАНЕ ЗА АДМИНИСТРАТИВНА КОМПЮТЪРНА МРЕЖА НА АЕЦ „КОЗЛОДУЙ“ ЕАД“
ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ СЪГЛАСНО ОБЯВЛЕНИЕТО НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ №4

Бургас 056/ 811 902; Варна 052/ 681 881; Габрово 066/ 801 166; Пловдив 032/ 560 222;
Русе 082/ 877 092, Седяшево 0675/ 3 54 90; Стара Загора 042/ 621 114; Дебеля 0519/ 9 59 59; Козлодуй 0973/ 80 407, София, Миткоград +369 (2) 322 4157

№	Изискано от Възложителя	Предложено от „Лирекс БГ“ ООД	Забележка
1.	Описание на доставката		
1.1.	Описание на доставяните продукти		
	Компоненти и активни устройства за модернизация и повишаване надеждността на мрежовата инфраструктура на информационната система на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД - изграждане на първи етап на мрежа за масиви дискови устройства с мрежов достъп. Активните устройства се вграждат в съществуващата мрежова инфраструктура на ИС на АЕЦ, изградена на базата на комутатори и маршрутизатори на фирмата Cisco.		
1.2.	Обхват на доставката		
1.2.1.	Мрежови устройства и допълнителни	Съгласно Таблица №2	съответства
1.2.2.	Мрежови компоненти и кабели	Съгласно Таблица №3	съответства
1.3.	Нестандартни/специализирани елементи, резервни части и инструменти към доставката		
	Към оборудването се доставят нужните интерфейсни и захранващи кабели, монтажни елементи, инструменти, специализиран софтуер, драйвери и лицензи, необходими за монтаж и интегриране на компонентите в съответните системи.	Към оборудването „Лирекс БГ“ ООД ще достави нужните интерфейсни и захранващи кабели, монтажни елементи, инструменти, специализиран софтуер, драйвери и лицензи, необходими за монтаж и интегриране на компонентите в съответните системи.	съответства
1.4.	Други изисквания		
	С оглед необходимостта от интеграция на отделните елементи в съществуващата инфраструктура, е наложително всички мрежови устройства да са произведени от Cisco. Изделията да са окомплектовани само с оригинални (от същия производител) модули, аксесоари или опции. Да се посочат партидните им номера, на вложените в тях оригинални елементи и аксесоари за доокомплектоване, включително и оригиналната гаранция. Всички лицензи, ако има такива да са на името на:	Съгласно изискването на Възложителя, предложените от „Лирекс БГ“ ООД мрежови устройства са произведени от Cisco. Изделията ще бъдат окомплектовани само с оригинални (от същия производител - Cisco) модули, аксесоари или опции. „Лирекс БГ“ ООД посочва партидните им номера, на вложените в тях оригинални елементи и аксесоари за доокомплектоване, включително и оригиналната гаранция. Всички лицензи, ако има такива ще бъдат на името на:	съответства

Спецификация на предлаганите стоки - Сравнителни таблици към Оферта за участие в открита процедура с предмет „Доставка на оборудване за административна компютърна мрежа на за „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД“ за обособена позиция №4

2 от 7

№	Изискано от Възложителя	Предложено от „Лирекс БГ“ ООД	Забележка
	<p>„АЕЦ Козлодуй“ ЕАД. или при изписване на латиница: Kozloduy NPP Pic.</p> <p>Изисквания за създаване на регистрация (account), ползване на готова такава, указване на лице за контакт или предоставяне на други данни, ако има такива, се съгласуват от Н-к отдел ИС и КТ.</p>	<p>„АЕЦ Козлодуй“ ЕАД. или при изписване на латиница: Kozloduy NPP Pic.</p> <p>Изисквания за създаване на регистрация (account), ползване на готова такава, указване на лице за контакт или предоставяне на други данни, ако има такива, ще се съгласуват от Н-к отдел ИС и КТ.</p>	
2.	Основни характеристики на оборудването и материалите		
2.1.	Класификация на оборудването		
	Към заявеното оборудване няма специални изисквания и не се класифицира по сеизмоустойчивост.	Към заявеното оборудване няма специални изисквания и не се класифицира по сеизмоустойчивост.	неприложимо
2.2.	Квалификация на оборудването		
	Заявеното оборудване няма отношение към безопасността. Няма специални изисквания по отношение на радиация, пожар, корозия, взрив и т.н.	Заявеното оборудване няма отношение към безопасността. Няма специални изисквания по отношение на радиация, пожар, корозия, взрив и т.н.	неприложимо
2.3.	Нормативно-технически документи		
	Предлаганото оборудване трябва да съответства на съществените изисквания по отношение на генерираните електромагнитни смущения на Наредбата за съществените изисквания и оценяване съответствието за електромагнитна съвместимост - изпълнявайки приложимите изисквания на БДС EN 55022, както и да съответства на Наредбата за съществени изисквания и оценяване на съответствието на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението, изпълнявайки всички приложими изисквания на БДС EN 60950.	Предлаганото оборудване съответства на съществените изисквания по отношение на генерираните електромагнитни смущения на Наредбата за съществените изисквания и оценяване съответствието за електромагнитна съвместимост - изпълнявайки приложимите изисквания на БДС EN 55022, както и съответства на Наредбата за съществени изисквания и оценяване на съответствието на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението, изпълнявайки всички приложими изисквания на БДС EN 60950 – Приложени декларации за съответствие, заверени копия.	съответства
2.4.	Изисквания към срок на годност и жизнен цикъл		
	Заявените оборудване и материали трябва да имат дата на производство не по-стара от 01.01.2014 г.	Заявените оборудване и материали имат/ще имат дата на производство не по-стара от 01.01.2014 г.	съответства
3.	Опаковане, транспортиране, временно складиране		
3.1.	Изисквания към доставката и опаковката		

Спецификация на предлаганите стоки - Сравнителни таблици към Оферта за участие в открит процедура с предмет „Доставка на оборудване за административна компютърна мрежа на за „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД“ за обособена позиция №4

№	Изискано от Възложителя	Предложено от „Лирекс БГ“ ООД	Забеложка
	Заявените оборудване и материали трябва да бъдат доставени в складовете на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД в оригиналната опаковка на производителя.	Заявените оборудване и материали ще бъдат доставени от „Лирекс БГ“ ООД в складовете на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД в оригиналната опаковка на производителя.	съответства
3.2.	Условия за съхранение		
	Доставяните оборудване и материали, трябва да бъдат съхранени при указаните от производителя параметри на околната среда.	Доставяните оборудване и материали, трябва да бъдат съхранени при указаните от производителя параметри на околната среда.	съответства
4.	Входящ контрол, доставка и въвеждане в експлоатация		
4.1.	Тестване на оборудването и материалите при входящ контрол при приемане на доставката.		
	При доставката на оборудването се проверява съответствието му със заявените параметри по спецификацията от договора за доставка. Входящият контрол се извършва съгласно „Инструкция по качество за провеждане на входящ контрол на доставените материали, суровини и комплектуващи изделия в АЕЦ „Козлодуй““, Ид.№ ДОД.КД.ИК.112.	При доставката на оборудването ще се проверява съответствието му със заявените параметри по спецификацията от договора за доставка. Входящият контрол се извършва съгласно „Инструкция по качество за провеждане на входящ контрол на доставените материали, суровини и комплектуващи изделия в АЕЦ „Козлодуй““, Ид.№ ДОД.КД.ИК.112.	съответства
4.2.	Отговорности по доставката.		
	Монтажът на оборудването, инсталацията и настройката на операционни системи, специализиран софтуер и драйвери се извършва от специалисти от „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД.	Монтажът на оборудването, инсталацията и настройката на операционни системи, специализиран софтуер и драйвери се извършва от специалисти от „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД.	съответства
4.3.	Документи, които се изискват при доставка и въвеждане в експлоатация.		
	Заедно със специфицираните изделия е необходимо е да се доставят: <ul style="list-style-type: none"> • Декларация за произход; • Спецификация на доставеното оборудване и софтуер; • Пълен комплект документация за доставения софтуер и хардуер; • Лицензи, ако има такива, вкл. и хартиено копие; 	Заедно със специфицираните изделия „Лирекс БГ“ ООД ще достави необходимите и изисквани от Възложителя: <ul style="list-style-type: none"> • Декларация за произход; • Спецификация на доставеното оборудване и софтуер; • Пълен комплект документация за доставения софтуер и хардуер; • Лицензи, ако има такива, вкл. и хартиено копие; 	съответства
4.4.	Приемане на доставката		

Спецификация на предлаганите стоки - Сравнителни таблици към Оферта за участие в открита процедура с предмет „Доставка на оборудване за административна компютърна мрежа на за „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД“ за обособена позиция №4

№	Изискано от Възложителя	Предложено от „Лирекс БГ“ ООД	Забележка
	Доставката се приема след положителен резултат от общия входящ контрол.	Доставката ще се приема след положителен резултат от общия входящ контрол.	съответства
5.	Гаранции, гаранционно обслужване и следгаранционно обслужване		
5.1.	Гаранционен срок и поддръжка:		
	Минимум 3 години оригинална (от производителя) гаранция. Допълнителна гаранция с време за отстраняване на повреда на следващия работен ден след заявяването ѝ - според спецификацията. Да се посочи партидният номер на гаранционната поддръжка.	За доставеното оборудване „Лирекс БГ“ ООД предоставя 3 години оригинална (от производителя) гаранция. Допълнителна гаранция с време за отстраняване на повреда на следващия работен ден след заявяването ѝ - според спецификацията. Партидният номер на гаранционната поддръжка е: CON-PSRT-WSC24EXX	съответства
6.	Осигуряване на качеството		
6.1.	Общи изисквания към осигуряване на качеството		
	Доставчикът да притежава Сертификат за въведена Система за управление на качеството по ISO 9001:2008.	„Лирекс БГ“ ООД притежава Сертификат за въведена Система за управление на качеството по ISO 9001:2008 – представено заверено копие на сертификат по т.5.1. от списък на документи в Плик №1 – Документи за подбор.	съответства
6.2.	Квалификация на доставчика, неговият персонал и неговите съоръжения		
	Доставчикът трябва да посочи доказателства за квалификация на персонала на фирмата. В заявлението за участие в процедурата кандидатите да включат надлежно оформен от производителя документ, даващ разрешение за продажба (дистрибуция) и сервизна поддръжка на стоката. Документът трябва да бъде представен в оригинал или негово ксерокопие, което да е заверено с гриф "вярно с оригинала", подпис на лицето, представляващо кандидата и свеж печат.	„Лирекс БГ“ ООД в качеството си на Златен партньор на производителя Cisco разполага с квалифициран персонал за изпълнение на поръчката – приложени доказателства по т.т.5.3. и т.8 от списък на документи. В офертата за участие в процедурата „Лирекс БГ“ ООД представя надлежно оформен от производителя документ, даващ разрешение за продажба (дистрибуция) и сервизна поддръжка на стоката. Документът е представен в заверено ксерокопие, подпис на лицето, подписващо документите с печат „вярно с оригинала“ и свеж печат.	съответства

Страница 59 от 71

Таблица №2

№	Изискано от Възложителя		Брой	Предложено от „Лирекс БГ“ ООД		Забележка
	Продуктов номер	Описание		Продуктов номер	Описание	
1	WS-C4500X-24X-ES	Catalyst 4500-X 24 Port 10G Ent, Services Frt-to-Bk No P/S	2	WS-C4500X-24X-ES	Catalyst 4500-X 24 Port 10G Ent, Services Frt-to-Bk No P/S	
2	C4KX-PWR-750AC-R	Catalyst 4500X 750W AC front to back cooling power	2	C4KX-PWR-750AC-R	Catalyst 4500X 750W AC front to back cooling power	
3	C4KX-PWR-750AC-R/2	Catalyst 4500X 750W AC front to back cooling 2nd PWR supply	2	C4KX-PWR-750AC-R/2	Catalyst 4500X 750W AC front to back cooling 2nd PWR supply	
4	SFP-10G-ER	10GBASE-ER SFP Module	2	SFP-10G-ER	10GBASE-ER SFP Module	Приемат гаранцията на шасито, в което ще бъдат монтирани.
5	GLC-LH-SMD	1000BASE-LX/LH SFP transceiver module MMF/SMF 1310nm DOM	4	GLC-LH-SMD	1000BASE-LX/LH SFP transceiver module MMF/SMF 1310nm DOM	Приемат гаранцията на шасито, в което ще бъдат монтирани.
6		1 year support 8x5xNBD for Catalyst 4500-X 24 Port 10G Ent, Services Frt-to-Bk No P/S	2	CON-PSRT-WSC24EXX	PRTNR SS 8X5XNBD Catalyst 4500-X 24 Port 10G Ent. Service	
7		1 year support 8x5xNBD for Catalyst 4500X 750W AC front to back cooling power	2	CON-PSRT-WSC24EXX	PRTNR SS 8X5XNBD Catalyst 4500-X 24 Port 10G Ent. Service	Приемат гаранцията на шасито, в което ще бъдат монтирани.
8		1 year support 8x5xNBD for Catalyst 4500X 750W AC front to back cooling 2nd PWR supply	2	CON-PSRT-WSC24EXX	PRTNR SS 8X5XNBD Catalyst 4500-X 24 Port 10G Ent. Service	Приемат гаранцията на шасито, в което ще бъдат монтирани.
9	AS2511-RJ	1000BASE-LX/LH SFP transceiver module MMF/SMF 1310nm DOM	2	GLC-LH-SMD=	1000BASE-LX/LH SFP transceiver module MMF/SMF 1310nm DOM	Приемат гаранцията на шасито, в което ще бъдат

Спецификациите предлаганите стоки - Сравнителни таблици към Оферта за участие в открита процедура с предмет „Доставка на оборудване за административна компютърна мрежа на за „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД“ за обособена позиция №4

№	Изискано от Възложителя		Брой	Предложено от „Лирекс БГ“ ООД		Забележка
	Продуктов номер	Описание		Продуктов номер	Описание	
						монтирани.

Таблица №3

№	Изискано от Възложителя		Брой	Предложено от „Лирекс БГ“ ООД		Забележка
	Продуктов номер	Описание		Продуктов номер	Описание	
10	SFP-H10GB-CU5M	10GBASE-CU SFP+ Cable 5 Meter	4	SFP-H10GB-CU5M	10GBASE-CU SFP+ Cable 5 Meter	Приемат гаранцията на шасито, в което ще бъдат монтирани.

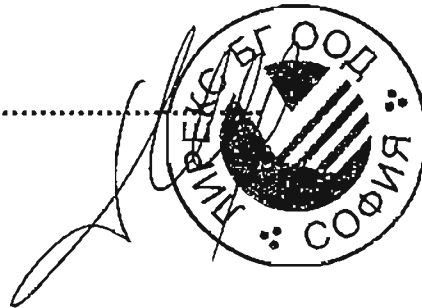
ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Димитринка Илиева

12.9.2014 г.

Управител

„Лирекс БГ“ ООД



(име и фамилия)

(дата)

(длъжност на управляващия/представяващия участника)

(наименование на участника)

 Изготвил: А.Станкова, С.Инков, В.Малджанов
 Съгласувал: Я.Петров

Спецификация на предлаганите стоки - Сравнителни таблици към Оферта за участие в открита процедура с предмет „Доставка на оборудване за административна компютърна мрежа на за „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД“ за обособена позиция №4

7 от 7

Превод от английски език

Лого на Cisco

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Сиско Системс Инк. и всички нейни филиали
[Cisco Systems Inc. & all its affiliates]
Централа:
170 Уест Тасман Драйв
Сан Хосе, КА 95134, САЩ
[170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134, USA]

Декларира на собствена отговорност, че продуктите,

Марка: Cisco

Описание: Суич [Switch]

Модел:

WS-C4500X-16SFP+, WS-C4500X-24X-ES, WS-C4500X-24X-IPB, WS-C4500X-32SFP, WS-C4500X40X-ES, WS-C4500X-F-16SFP+, WS-C4500X-F-32SFP+

Изпълняват изискванията на следните Директиви: 2006/95/ЕС (НВД) и 2004/108/ЕС (EMC); и са в съответствие с Директива 2011/65/ЕС относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени са следните стандарти:

EMC	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN55022:2010 Клас А EN55024:2010 EN61000-3-2:2006+A1+A2	EN61000-3-3:2008 EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Безопасност	EN 60950-1:2006+A11+A1+A12	
Околна среда	EN50581:2012	

EN са действащи хармонизирани стандарти.

Продуктът носи CE маркировка, която е поставена първоначално през 2012г.

Дата и място на издаване: 16.11.2013г., Сан Хосе

Подпис:

/не се чете/

Тони Юсеф

Директор, Технологични стандарти

Корпоративно съответствие

Сиско Системс [Cisco Systems]

Оторизиран представител на ЕС

Едгард Вангеел

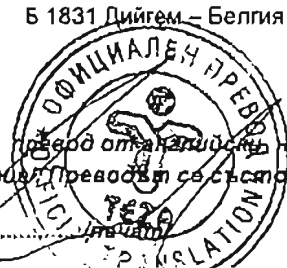
Сиско Системс Белгия

Де Клинтман, 6А

Б 1831 Дийгем – Белгия

Удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език, на приложения документ /Декларация за съответствие/. Преводът съвпада от 1 /бр/ стр.

Преводач: Петър Асенов Банков подпис:





DECLARATION OF CONFORMITY

Cisco Systems Inc. & all its affiliates
 Headquarter at:
 170 West Tasman Drive
 San Jose, CA 95134
 USA

Declare under sole responsibility that the product,

Brand : Cisco
Description : Switch

Model :

WS-C4500X-16SFP+, WS-C4500X-24X-ES, WS-C4500X-24X-IPB, WS-C4500X-32SFP+, WS-C4500X-40X-ES, WS-C4500X-F-16SFP+, WS-C4500X-F-32SFP+

Fulfills the essential requirements of the following Directives: 2006/95/EC (LVD) and 2004/108/EC (EMC); and is in conformity with Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

The following standards were applied:

EMC	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN55022:2010 Class A EN55024:2010 EN61000-3-2:2006+A1+A2	EN61000-3-3:2008 EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Safety	EN60950-1:2006+A11+A1+A12	
Environmental	EN50581:2012	

EN are relevant harmonized standards.

The product carries the CE Mark, which was first affixed in 2012

Date & Place of issue: 16/NOV/13, San Jose

Signature:

EU Authorized Representative:

Tony Youssef
 Director, Technology Standards
 Corporate Compliance

Edgard Vangeel
 Cisco Systems Belgium
 De Kleetlaan, 6A
 B 1831 Diegem - Belgium



Превод от английски език

Лого на Cisco

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Сиско Системс Инк. и всички нейни филиали [Cisco Systems Inc. & all its affiliates]

Централа:
170 Уест Тасман Драйв
Сан Хосе, КА 95134, САЩ
[170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134, USA]

Декларира на собствена отговорност, че продуктите,

Марка: Cisco

Описание: Постояннотоково захранване

Модел: C4KX-PWR-750AC-F, C4KX-PWR-750AC-R

Изпълняват изискванията на следните Директиви: 2006/95/ЕС (НВД) и 2004/108/ЕС (EMC);
и са в съответствие с Директива 2011/65/ЕС относно ограничението на употребата на определени опасни
вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени са следните стандарти:

EMC	EN 300 388 V1.6.1:2012 EN55022:2010 Клас А EN55024:2010 EN61000-3-2:2006+A1+A2	EN61000-3-3:2008 EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Безопасност	EN 60950-1:2006+A11+A1+A12	
Околна среда	EN50581:2012	

EN са действащи хармонизирани стандарти.

Продуктите носят CE маркировка, поставена за пръв път през 2012г.

Дата и място на издаване: 16 Ноември.2013г., Сан Хосе

Подпис:

/не се чете/

Томи Юсеф

Директор, Технологични стандарти

Корпоративно съответствие

Оторизиран представител на ЕС

Едгард Вангеел

Сиско Системс Белгия

Де Клиитман, 6А

Б 1831 Дийгем – Белгия

Удостоверявам есността на извършения от мен превод от английски на български език, на
приложения документ /Декларация за съответствие/. Преводът се състои от 1 /бр/ стр.

Преводач: Петър Асенов Банков подпис:



Документ EUC5559, изд # 2



София

стр. 1

Страница 64 от 71



DECLARATION OF CONFORMITY

Cisco Systems Inc. & all its affiliates
 Headquarter at:
 170 West Tasman Drive
 San Jose, CA 95134
 USA

Declare under sole responsibility that the product,

Brand : Cisco
 Description : AC Power Supply

Model :
 C4KX-PWR-750AC-F, C4KX-PWR-750AC-R

Fulfills the essential requirements of the following Directives: 2006/95/EC (LVD) and 2004/108/EC (EMC);
 and is in conformity with Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in
 electrical and electronic equipment.

The following standards were applied:

EMC	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN55022:2010 Class A EN55024:2010 EN61000-3-2:2006+A1+A2	EN61000-3-3:2008 EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Safety	EN60950-1:2006+A11+A1+A12	
Environmental	EN50581:2012	

EN are relevant harmonized standards.
 The product carries the CE Mark, which was first affixed in 2012

Date & Place of issue: 16/NOV/13, San Jose

Signature:

EU Authorized Representative:

Tony Youssef
 Tony Youssef
 Director, Technology Standards
 Corporate Compliance

Edgard Vangeel
 Cisco Systems Belgium
 De Kleetlaan, 6A
 B 1831 Diegem - Belgium





ТЕЗА ЕООД
ЦЕНТЪР ЗА ПРЕВОДИ

София 1784, Младост-1, 54А
факс: +359 2 9 691 599
тел: +359 2 9 691 598
office@teza.bg; www.teza.bg



ПРИЛОЖЕНИЕ №3

Превод от английски език

Лого на Cisco

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Сиско Системс Инк. и всички нейни филиали [Cisco Systems Inc. & all its affiliates]

Централа:

170 Уест Тасман Драйв
Сан Хосе, КА 95134, САЩ
(170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134, USA)

Декларира на собствена отговорност, че продуктите,

Марка: Cisco

Описание: Модул

Модел: SFP-10G-ER

Изпълнява изискванията на следните Директиви: 2006/95/ЕС (НВД) и 2004/108/ЕС (EMC);
и са в съответствие с Директива 2011/65/ЕС относно ограничението на употребата на определени опасни
вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени са следните стандарти:

EMC	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN55022:2010 Клас А EN55024:2010 EN60601-1-2:2001	EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Безопасност	EN 60950-1:2006+A11+A1+A12	
Околна среда	EN50581:2012	

EN са действащи хармонизирани стандарти.

Допълнителна информация:

Това устройство, когато работи ПРИ стандартно Европейско напрежение, също отговаря на приложимите
EMC изисквания на Директива за Медицинско оборудване 93/42/ЕЕС.

EN 300 386 1.6.1 Оборудване за инсталиране в телекомуникационни центрове

Продуктите носят CE маркировка, поставена за пръв път през 2009г.

Дата и място на издаване: 16 Ноември 2013г., Сан Хосе

Подпис:

/не се чете/

Тони Юсеф

Директор, Технологични стандарти

Корпоративно съответствие

Оторизиран представител на ЕС

Едгард Вангеел

Сиско Системс Белгия

Де Клиитман, 6А

Б 1831 Дийгем – Белгия

Doc# EU13794, изд. # 6

Удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език, на
приложения документ /Декларация за съответствие/. Преводът съвпада с оригинала от 1 /бр/ стр.

Преводач: Петър Асенов Банков подпис:





DECLARATION OF CONFORMITY

Cisco Systems Inc. & all its affiliates
 Headquarter at:
 170 West Tasman Drive
 San Jose, CA 95134
 USA

Declare under sole responsibility that the product,

Brand : Cisco
Description : Module

Model :
 SFP-10G-ER

Fulfills the essential requirements of the following Directives: 2006/95/EC (LVD) and 2004/108/EC (EMC);
 and is in conformity with Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in
 electrical and electronic equipment.

The following standards were applied:

EMC	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN55022:2010 Class A EN55024:2010 EN60601-1-2:2001	EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Safety	EN60950-1:2006+A11+A1+A12	
Environmental	EN50581:2012	

EN are relevant harmonized standards.

Additional Information:

This device, when operated at typical European voltages, also conforms to the relevant EMC requirements of
 the Medical Devices Directive 93/42/EEC.

EN 300 386 1.6.1. Equipment for Installation in telecommunication centers.

The product carries the CE Mark, which was first affixed in 2009

Date & Place of issue: 16/NOV/13, San Jose

Signature:

EU Authorized Representative:

Tony Youssef
 Director, Technology Standards
 Corporate Compliance

Edgard Vangeel
 Cisco Systems Belgium
 De Kleetlaan, 6A
 B 1831 Diegem - Belgium



DECLARATION OF CONFORMITY
 DeCE EU 01014 Rev 01



Превод от английски език

Лого на Cisco

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Сиско Системс Инк. и всички нейни филиали [Cisco Systems Inc. & all its affiliates]

Централа:
170 Уест Тасман Драйв
Сан Хосе, КА 95134, САЩ
[170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134, USA]

Декларира на собствена отговорност, че продуктите,

Марка: Cisco

Описание: Модули и Захранване

Модел: А9К-750W-АС, А9К-750W-DC, ASR-9001-FAN, ASR-9001-FAN-V2, GLC-LH-SMD, GLC-SX-MMD

Изпълняват изискванията на следните Директиви: 2006/95/ЕС (НВД) и 2004/108/ЕС (ЕМС);
и са в съответствие с Директива 2011/65/ЕС относно ограничението на употребата на определени опасни
вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени са следните стандарти:

EMC	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN50121-4:2006 EN55022:2010 Клас А EN55024:2010 EN61000-3-2:2006+A1+A2	EN61000-3-3:2008 EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Безопасност	EN 60950-1:2006+A11+A1+A12	
Околна среда	EN50581:2012	

EN са действащи хармонизирани стандарти.

Допълнителна информация:

Референтен файл на техническата конструкция EDCS-329207, EDCS-1017314

Продуктите носят CE маркировка, поставена за пръв път през 2012г.

Дата и място на издаване: 07.08.2014г., Сан Хосе

Подпис:

/не се чете/

Тони Юсеф

Директор, Технологични стандарти

Корпоративно съответствие

Оторизиран представител на ЕС

Едгард Вангеел

Сиско Системс Белгия

Де Клиитман, 6А

Б 1831 Дийгем – Белгия

DocID: 5029950, изд. # 8

Удостоверявам вярността на извършения от мен превод от английски на български език, на
приложения документ /Декларация за съответствие/. Преводът се състои от 1 /бр/ стр.

Преводач: Петър Асенов Банков подпис: _____





DECLARATION OF CONFORMITY

Cisco Systems Inc. & all its affiliates
 Headquarter at:
 170 West Tasman Drive
 San Jose, CA 95134
 USA

Declare under sole responsibility that the product,

Brand : Cisco
Description : Modules and Power Supplies

Model :

A9K-750W-AC, A9K-750W-DC, ASR-9001-FAN, ASR-9001-FAN-V2, GLC-LH-SMD, GLC-SX-MMD

Fulfills the essential requirements of the following Directives: 2006/95/EC (LVD) and 2004/108/EC (EMC), and is in conformity with Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

The following standards were applied:

EMC	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN50121-4: 2006 EN55022:2010 Class A EN55024:2010 EN61000-3-2:2006+A1+A2	EN61000-3-3:2008 EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Safety	EN60950-1:2006+A11+A1+A12	
Environmental	EN50581:2012	

EN are relevant harmonized standards.
 Additional Information:
 Technical Construction File Reference EDCS-329207, EDCS-1017314
 The product carries the CE Mark, which was first affixed in 2012

Date & Place of issue 07/AUG/14, San Jose

Signature:

EU Authorized Representative:

Tony Youssef
 Director, Technology Standards
 Corporate Compliance

Edgard Vangeel
 Cisco Systems Belgium
 De Kleetlaan, 6A
 B 1831 Diegem - Belgium



4

Превод от английски език

Лого на Cisco

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Сиско Системс Инк. и всички нейни филиали [Cisco Systems Inc. & all its affiliates]
Централа:
170 Уест Тасман Драйв
Сан Хосе, КА 95134, САЩ
[170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134, USA]

Декларира на собствена отговорност, че продуктите,
Марка: Cisco
Описание: Модул
Модел: SFP-H10GB-CU1M, SFP-H10GB-CU3M, SFP-H10GB-CU5M

Изпълнява изискванията на следните Директиви: 2006/95/ЕС (НВД) и 2004/108/ЕС (EMC);
и са в съответствие с Директива 2011/65/ЕС относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени са следните стандарти:

EMC	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN55022:2010 Клас А EN55024:2010 EN60601-1-2:2001	EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Безопасност	EN 60950-1:2006+A11+A1+A12	
Околна среда	EN50581:2012	

EN са действащи хармонизирани стандарти.

Допълнителна информация:

Това устройство, когато работи ПРИ стандартно Европейско напрежение, също отговаря на приложимите EMC изисквания на Директива за Медицинско оборудване 93/42/ЕЕС.
EN 300 386 1.6.1 Оборудване за инсталиране в телекомуникационни центрове
Продуктите носят CE маркировка, поставена за пръв път през 2009г.

Дата и място на издаване: 16 Ноември 2013г., Сан Хосе

Подпис:

/не се чете/

Тони Юсеф
Директор, Технологични стандарти
Корпоративно съответствие

Оторизиран представител на ЕС

Едгард Вангеел
Сиско Системс Белгия
Де Клиитман, ВА
Б 1831 Дийгем – Белгия

DocID# EU13021, изд. # 1

Удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език, на приложния документ /Декларация за съответствие/. Преводът се състои от 1 /бр/ стр.

Преводач: Петър Асенов Банков подпис:





DECLARATION OF CONFORMITY

Cisco Systems Inc. & all its affiliates
 Headquarter at:
 170 West Tasman Drive
 San Jose, CA 95134
 USA

Declare under sole responsibility that the product,

Brand : Cisco
Description : Module

Model :
 SFP-H10GB-CU1M, SFP-H10GB-CU3M, SFP-H10GB-CU5M

Fulfills the essential requirements of the following Directives: 2006/95/EC (LVD) and 2004/108/EC (EMC);
 and is in conformity with Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in
 electrical and electronic equipment.

The following standards were applied:

EMC	EN 300 386 V1.6.1:2012 EN55022:2010 Class A EN55024:2010 EN60601-1-2:2001	EN61000-6-1:2007 CISPR22:2008 CISPR24:2010
Safety	EN60950-1:2006+A11+A1+A12	
Environmental	EN50581:2012	

EN are relevant harmonized standards.
 Additional Information:
 This device, when operated at typical European voltages, also conforms to the relevant EMC requirements of
 the Medical Devices Directive 93/42/EEC.
 EN 300 386 1.6.1. Equipment for Installation in telecommunication centers.
 The product carries the CE Mark, which was first affixed in 2009

Date & Place of issue: 16/NOV/13, San Jose

Signature:

EU Authorized Representative:

Tony Youssef
 Director, Technology Standards
 Corporate Compliance

Edgard Vangeel
 Cisco Systems Belgium
 De Kleetlaan, 6A
 B 1831 Diegem - Belgium



Лирекс БГ ООД
1784 София, жк Младост, бл.54А, вх. 1 партер
Телефон: 02/ 9 691 691, факс: 02/ 974 30 95
www.lirex.bg

БИК: 23057952
Банка: ТБ Атиена; България
IBAN: BG160801095611010007719



ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за обособена позиция №1 - Доставка на активни устройства и компоненти за разширение и модернизация на информационната система - Сегментиране на локална компютърна мрежа на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД

на обществена поръчка с предмет:
„Доставка на оборудване за административна компютърна мрежа на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД“
Идент.№00353-2014-00187

с Възложител: АЕЦ Козлодуй ЕАД

гр. София
2014г.

Лирекс БГ ООД
1784 София, жк Младост, бл.54А, вх. 1, партер
Телефон: 02/ 9 691 691, Факс: 02/ 974 30 95
www.lirex.bg

ЕИК: 121057952
Банка: ТБ Алианц България
IBAN: BG46810195611010007719



ОБРАЗЕЦ КЪМ Т.ІІІ.1. от ОБРАЗЕЦ НА ОФЕРТА

Пълно наименование на участника: „Лирекс БГ“ ООД
Търговски адрес: гр.София, ж.к. Младост 1 бл.54А, вх.1, партер
Телефон: 02/9691691, факс: 02/9743095
ИН: 121057952
ИН по ЗДДС: BG 121057952

ЦЕНОВА ТАБЛИЦА НА ПРЕДЛАГАНИТЕ СТОКИ

към Оферта за участие в открита процедура с предмет:
**„ДОСТАВКА НА ОБОРУДВАНЕ ЗА АДМИНИСТРАТИВНА КОМПЮТЪРНА МРЕЖА НА АЕЦ „КОЗЛОДУЙ“ ЕАД”
ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ СЪГЛАСНО ОБЯВЛЕНИЕТО НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ №1**

Бургас 056/ 811 902; Варна 052/ 681 881; Габрово 066/ 801 166; Пловдив 032/ 560 222;
Русе 082/ 877 092; Севлиево 0675/ 3 54 90; Стара Загора 042/ 621 114; Дебна 0519/ 9 59 59; Козлодуй 0973/ 80 407; Сливница, Македония +389 (2) 322 4157



№	Наименование	Един. Мярка	Кол-во	Единична цена лева без ДДС	Обща цена лева без ДДС	Забележка
1	2	3	4	5	6	7
1	Catalyst 3560X 24 Port Data IP Services	бр.	8	6526,00	52208,00	
2	Catalyst 3750X 12 Port GE SFP IP Services	бр.	1	11008,00	11008,00	
3	Catalyst 3K-X 1G Network Module	бр.	8	393,00	3144,00	
4	Catalyst 3K-X 350W AC Secondary Power Supply	бр.	9	393,00	3537,00	
5	1000BASE-LX/LH SFP transceiver module MMF/SMF 1310nm DOM	бр.	16	782,00	12512,00	
6	Catalyst 3K-X Fan Module Spare	бр.	9	232,00	2088,00	
7	1 year support 8x5xNBD for Catalyst 3560X 24 Port Data IP Services	бр.	8	398,00	3184,00	
8	1 year support 8x5xNBD for Catalyst 3750X 12 Port GE SFP IP Services	бр.	1	1850,00	1850,00	
Обща стойност без ДДС:					89531,00	
<i>Словом: Осемдесет и два хиляди петстотин тридесет и един лева</i>						

Цената следва да се разбира при условие на доставка DDP „АЕЦ Козлодуй“, съгласно INCOTERMS'2010.

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Димитринка Илиева

12.9.2014 г.

Управител

„Лирекс БГ“ ООД



(име и фамилия)

(дата)

(длъжност на управляващия/представяващия участника)

(наименование на участника)

Изготвил: С. Христова

Съгласувал: Я. Петров

Ценова таблица на предлаганите стоки към Оферта за участие в открита процедура с предмет „Доставка на оборудване за административна компютърна мрежа на за „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД“ за обособена позиция №1

002

47

Лирекс БГ ООД
1784 София, жк Младост, бл.54А, Вх. I, партер
Телефон: 02/ 9 691 691, Факс: 02/ 974 30 95
www.lirex.bg

ЕИК: 121057952
Банка: ТБ Алианс България
IBAN: BG46BLIN95611010007719



Ц Е Н О В О П Р Е Д Л О Ж Е Н И Е

за обособена позиция №3 – „Доставка на активни устройства и компоненти за разширение и модернизация на информационната система - Изграждане на hot standby рутирание“

на обществена поръчка с предмет:
„Доставка на оборудване за административна компютърна мрежа на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД“
Идент.№00353-2014-00187

с Възложител: АЕЦ Козлодуй ЕАД

гр. София
2014г.

Лирекс БГ ООД
1784 София, жк Младост, бл.54А, Вх. 1, партер
Телефон: 02/ 9 691 691, Факс: 02/ 974 30 95
www.lirex.bg

БИК: 121057952
Банка: ТБ Ашанци България
IBAN: BG46810195611010007719



ОБРАЗЕЦ към т.ІІІ.1. от ОБРАЗЕЦ НА ОФЕРТА

Пълно наименование на участника: „Лирекс БГ“ ООД
Търговски адрес: гр.София, ж.к. Младост 1 бл.54А, вх.1, партер
Телефон: 02/9691691, факс: 02/9743095
ИН: 121057952
ИН по ЗДДС: BG 121057952

ЦЕНОВА ТАБЛИЦА НА ПРЕДЛАГАНИТЕ СТОКИ

към Оферта за участие в открита процедура с предмет:
„ДОСТАВКА НА ОБОРУДВАНЕ ЗА АДМИНИСТРАТИВНА КОМПЮТЪРНА МРЕЖА НА АЕЦ „КОЗЛОДУЙ“ ЕАД”
ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ СЪГЛАСНО ОБЯВЛЕНИЕТО НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ №3



№	Наименование	Един. Мярка	Кол-во	Единична цена лева без ДДС	Обща цена лева без ДДС	Забележка
1	2	3	4	5	6	7
1	Catalyst 3560X 48 Port Data IP Services	бр.	2	9042,00	18084,00	
2	Catalyst 3K-X 10G Network Module (Two 10GbE SFP+ ports network module with four physical ports with two SFP+ and two regular SFP ports)	бр.	2	1966,00	3932,00	
3	Catalyst 3K-X 350W AC Secondary Power Supply	бр.	4	393,00	1572,00	
4	10GBASE-LR SFP-f Module for SMF	бр.	2	3141,00	6282,00	
5	10GBASE-ER SFP Module	бр.	2	7863,00	15726,00	
6	1000BASE-LX/LH SFP transceiver module MMF/SMF 1310nm DOM	бр.	2	782,00	1564,00	
7	Catalyst 3K-X Fan Module Spare	бр.	2	232,00	464,00	
8	Catalyst 3750X 24 Port Data IP Base	бр.	2	5111,00	10222,00	
9	1 year support SxSxfMBD for Catalyst 3560X 48 Port Data IP Services	бр.	2	694,00	1388,00	
10	1 year support 8x5xNBD for Catalyst 3750X 24 Port Data IP Base	бр.	2	601,00	1202,00	
11	Intel Ethernet Converged Network Adapter X520-DA2	бр.	2	733,00	1466,00	
12	Inter Ethernet SFP+ LR Optic	бр.	2	699,00	1398,00	
13	Intel^ethernet SFP+twinaxial Cable (Cable Length 1m)	бр.	2	94,00	188,00	
14	10GBASE-CU SFP+ Cable 1 Meter	бр.	2	118,00	236,00	
Обща стойност без ДДС:					63724,00	
<i>Словом: Шестдесет и три хиляди седемстотин двадесет и четири лева</i>						

Цената следва да се разбира при условие на доставка DDP „АЕЦ Козлодуй“, съгласно INCOTERMS'2010.

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Димитринка Илиева

12.9.2014 г.

Управител

„Лирекс БГ“ ООД



(име и фамилия)

(дата)

(длъжност на управляващия/представяващия участника)

(наименование на участника)

Изготвил: С. Христова

Съгласувал: Я. Петров

Ценова таблица на предлаганите стоки към Оферта за участие в открита процедура с предмет „Доставка на оборудване за административна компютърна мрежа на за „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД“ за обособена позиция №3

2 от 2

Лирекс БГ ООД
1784 София, жк Младост, бл.54А, Вх. 1, партер
Телефон: 02/ 9 691 691, Факс: 02/ 974 30 95
www.lirex.bg

ЕИК: 121057952
Банка: ТБ Алианс България
IBAN: BG46BUIN95611010007719



ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за обособена позиция №4 – „Доставка на активни устройства и компоненти за разширение и модернизация на информационната система - изграждане на мрежа от устройства за съхранение на данни“

на обществена поръчка с предмет:
„Доставка на оборудване за административна компютърна мрежа на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД“
Идент.№00353-2014-00187

с Възложител: АЕЦ Козлодуй ЕАД

гр. София
2014г.

Лирекс БГ ООД
1784 София, жк Младост, бл.54А, вх. 1, партер
Телефон: 02/ 9 691 691. Факс: 02/ 974 30 95
www.lirex.bg

ЕИК: 121057952
Банка: ТБ АИЗАНЦ БЪЛГАРИЯ
IBAN: BG46BUIN95611010007719



ОБРАЗЕЦ КЪМ Т.ІІІ.1. ОТ ОБРАЗЕЦ НА ОФЕРТА

Пълно наименование на участника: „Лирекс БГ“ ООД
Търговски адрес: гр.София, ж.к. Младост 1 бл.54А, вх.1, партер
Телефон: 02/9691691, факс: 02/9743095
ИН: 121057952
ИН по ЗДДС: BG 121057952

ЦЕНОВА ТАБЛИЦА НА ПРЕДЛАГАНИТЕ СТОКИ

към Оферта за участие в открита процедура с предмет:
**„ДОСТАВКА НА ОБОРУДВАНЕ ЗА АДМИНИСТРАТИВНА КОМПЮТЪРНА МРЕЖА НА АЕЦ „КОЗЛОДУЙ“ ЕАД”
ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ СЪГЛАСНО ОБЯВЛЕНИЕТО НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ №4**

№	Наименование	Един. Мярка	Кол-во	Единична цена лева без ДДС	Обща цена лева без ДДС	Забележка
1	2	3	4	5	6	7
1	Catalyst 4500-X 24 Port 10G Ent, Services Frt-to-Bk No P/S	бр.	2	16795,00	33590,00	
2	Catalyst 4500X 750W AC front to back cooling power	бр.	2	1400,00	2800,00	
3	Catalyst 4500X 750W AC front to back cooling 2nd PWR supply	бр.	2	1400,00	2800,00	
4	10GBASE-ER SFP Module	бр.	2	6998,00	13996,00	
5	1000BASE-LX/LH SFP transceiver module MMF/SMF 1310nm DOM	бр.	4	696,00	2784,00	
6	1 year support 8x5xNBD for Catalyst 4500-X 24 Port 10G Ent, Services Frt-to-Bk No P/S	бр.	6	2695,00	16170,00	
7	1 year support 8x5xNBD for Catalyst 4500X 750W AC front to back cooling power	бр.	1	0,00	0,00	Съгласно Предложение за изпълнение
8	1 year support 8x5xNBD for Catalyst 4500X 750W AC front to back cooling 2nd PWR supply	бр.	1	0,00	0,00	Съгласно Предложение за изпълнение
9	1000BASE-LX/LH SFP transceiver module MMF/SMF 1310nm DOM	бр.	2	696,00	1392,00	
10	10GBASE-CU SFP+ Cable 5 Meter	бр.	4	182,00	728,00	
Обща стойност без ДДС:					74260,00	
<i>Словом: Седмдесет и четири хиляди двеста шестдесет лева</i>						

Цената следва да се разбира при условие на доставка DDP „АЕЦ Козлодуй“, съгласно INCOTERMS'2010.

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Димитринка Илиева

12.9.2014 г.

Управител

„Лирекс БГ“ ООД



(име и фамилия)

(дата)

(длъжност на управляващия/представяващия участника)

(наименование на участника)

Изготвил: С. Христова

Съгласувал: Я.Петров

Ценова таблица на предлаганите стоки към Оферта за участие в открита процедура с предмет „Доставка на оборудване за административна компютърна мрежа на за „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД“ за обособена позиция №4

2 от 2